



Κυθίριοι,

Η νήσος σας ερμηεύται από την μετανάστευσιν. Όσοι μένετε αφήστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβείτε εις τὰς παραλίας και κτίσατε εκεί νέας και σύγχρονους πολιτείας. Μή σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.

Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

## ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

« Η καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δὴν τε πικρὰ καὶ ἄν εἴναι ».

ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΜΑΡΤΙΟΣ 1979

ΑΡΙΘΜ. ΦΤΑΛΟΤ 75

## Οἱ Φανφάρες καὶ τὸ Τέλμα

Εἰς τὰς 15 Ὀκτωβρίου τοῦ σωτηρίου ἔτους 1978 ἔγιναν Δημοτικὲς καὶ Κοινοτικὲς ἐκλογὲς ποὺ ἀνέδειξαν τοὺς γὰ μὴ νὰ τετραετία κοινοτικούς μας "Ἀρχοντάς. Εἰς τὸ ὅτι ἀριθμ. 70 φύλλον τῆς ἐφημερίδος μας ὑπὸ τὸν τίτλον «**Η ΩΡΑ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ**», ἐχαίρετισαμεν τὴν ἐκλογὴν τῶν νέων αἰρετῶν Προέδρων καὶ ἐπηρεσισμένων ὡρισμένων ἀπὸ τὰ θέματα ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα θὰ ἐπηρεπε νὰ τοὺς ἀποασχολήσουν, κατὰ τὸ δίκαιον τῆς θητείας τοῦς, ὥστε ἡ νήσος, «νὰ πάρῃ ἀπάνω της», κατὰ τὴν λαϊκὴν ἐκφρασίαν. Ἐπέρασαν ἀπὸ τότε πέντε μῆνες χρονικὸν διάστημα ἀρκούν διὰ νὰ γίνον οἱ προγραμματισμοὶ τῶν νέων Κοινοτικῶν Συμβουλίων, διὰ νὰ μεθευθεύον καὶ νὰ ἀξιολογηθῶν αἱ ἀπαιτούμεναι ἐνέργειαι πρὸς τὴν Νομαρχίαν καὶ τὰς προϊσταμένας Ἀρχάς, διὰ τὴν ἐκτελεστικὴν ἔργων ἐπὶ τὰς Κοινότητας, διὰ νὰ συνταχθῶν τὰ ἐπὶ μέρους προγράμματα καὶ διὰ νὰ ἐμφανισθῇ ἡ Νήσος μας δικαιοῦμένη ἐιδικῆς μεταχειρίσεως ἀπὸ πλευρᾶς Πολιτείας λόγω τῶν ἰδιαίτερων συνθηκῶν αἱ ὁποῖαι ἐπικρατοῦν εἰς αὐτήν, (ἐλλείψεις ἐργατικῶν χειρῶν, δυσχεραίνει ἐπικοινωνίας μὲ τὸ κέντρον λόγω καιρικῶν καταστάσεων καὶ ἔλυν τὸ ἐξῆς, ἀνάγκη δημιουργίας τοῦ) κτλ. ὑποδομῆς, θελήσεις συγκαίνου μέσων συμμετοχῆς εἰς τὰ τῆς ἐνεργητικῆς τῶν κληροδοτημάτων μας καὶ ἄλλα τὰ ὁποῖα δὲν θὰ ἐπαναλάβωμεν).

Τὶ ἔγινεν ἔκτοτε καὶ κατὰ τὸ διαρρέσαν πεντάμηνον, ἀπὸ πλευρᾶς ἐνεργειῶν τῶν νεοεκλεγέντων, τὸ ὁποῖον νὰ μᾶς πείθῃ, ὅτι κάποιος ἀνεμὸς ἀλλαγῆς πνέει εἰς τὴν νήσος μας; Ἐάν ἔγινεν κατὰ τὸ ὁποῖον δὲν τὸ γνωρίζομεν, ἡμεῖς τὴν συγγνώμην τῶν, ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι πέραν ἐνὸς πολὺ ὥραιον προγραμματισμοῦ τὸν ὁποῖον ἀνέπτυσεν ὁ Πρόεδρος Χώρας, τὸ νέον ἔτος, κατὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν νέων Κοινοτικῶν Ἀρχῶν, καὶ ἐνὸς συλλεγικοῦ διαβήματος διὰ τὸ ἀεροδρόμιον, οὐδεμία ἄλλη ἐνέργεια ἐγένετο διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ζωτικῶν προβλημάτων τῆς νήσου μας.

Οἱ πενήντα καὶ ἑκατὸ χιλιάδες δρχ. ποὺ δίδονται σὰν ἐνίσχυσις τῶν Κοινοτήτων μας χάρις στὶς ἐνέργειαι τῶν κα. βουλευτῶν τῆς περιοχῆς μας, δὲν δίδουν λύσιν εἰς τὸ πρόβλημα, ποὺ ὑφίσταται ἀπὸ ἐτῶν, καὶ ποὺ ἐγκτεται εἰς τὴν ἐξέυρεσιν τρόπων διασώσεως τῆς νήσου ἀπὸ τὸν ἀφανισμὸν καὶ τὴν ἐρήμωσιν, διὰ τῆς δημιουργίας πόλων συγκροτήσεως τοῦ ἐναπομεινάντος πληθυσμοῦ.

«Προστασία Κοινοτικῶν Συμφερόντων», «Ἐνωση», «Προεδρευτικὴ Ἀδελφότης», «Κοινοτικὴ Ἀναγέννησις», «Πρόεδρος»

ἦσαν τὰ συνθήματα τὰ ὁποῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὰς παραμονὰς τῶν Κοινοτικῶν ἐκλογῶν, εἰς τὴν νήσον μας. Καὶ ἔταν παρῆλθεν ἡ ἡμέρα τῶν ἐκλογῶν, εἰ χρησιμοποιήσαντες αὐτὰ, τὰ πολὺ ὥραϊα, τὰ πολὺ ἐντυπωσιακὰ τὰ πολὺ ἀγγίζοντα τὸ λαϊκὸν αἶσθημα, ἐλησμόνησαν τὰς ἐπαγγελίας τῶν, καὶ ἔπασαν πάλι εἰς τὸ τέλμα τῆς ρευστῆς καὶ τοῦ γραφειοκρατικῆς πολυδαιδαλισμοῦ, ἀισθανόμενοι εὐτυχεῖς, διότι ἐπὶ μίαν εἰσέτι τετραετίαν, θὰ φέρουν τὸν τίτλον τοῦ Κοινοτικῆς ἀρχοντος.

Καὶ τὸ πλέον παρόδοξον Εἰς περιπτώσεις ποὺ θὰ ἐπηρεπε αἱ Κοινότητες νὰ λάθουν θέσιν, ὑπερθεματίζουσαι τὰς ἐνεργείας τῆς Πολιτείας, ὅπως ἐπὶ παραδείγματι τὸ θέμα τῆς δεινροφυτεύσεως ὡρισμένων περιοχῶν, διὰ λόγους προστασίας τοῦ περιβάλλοντος, τοῦναντίον, ἔλαβαν θέσιν ἀρνητικὴν, ὅπως προκύπτει ἀπὸ εἰς ἄλλην στήλην δημοσιευμένων σχετικῶν ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ὑποστηρίζουσαι θέσεις αἱ ὁποῖαι δὲν ἀντέχουν εἰς οὐδεμίαν κριτικὴν.

Ἀπὸ κάποια στιγμή καὶ ὕστερα, Ἀξιότιμοι Κύριοι Κοινοτικοὶ Ἀρχοντες ὀφείλομεν εἶναι μέσα ἀπὸ ἕνα πρίσμα ὁρθεῖς πραγματικότητος, νὰ βλέπωμεν τὰ πράγματα κάπως πρὸς ὀρθότητα, καὶ ἀφήνοντας κατὰ μέρος τὴν σκευιασμένην ἀντιλήψιν γιὰ τὰ ἄγνοα καὶ ἀνεκμετάλλευστα χωράφια μας, γιὰ ὅλα ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἀπὸ ὑποκειμενικοὺς λόγους μᾶς ἀναστέλλουν κάθε πρόδο, γιὰ ὅλα ἐκεῖνα ποὺ μᾶς κένουν ὑπόδουλους μιᾶς πεισματικῆς ἀρνήσεως, νὰ συντονίσωμε τὴν προσπάθειάν μας γιὰ ἕνα καλύτερον μέλλον τοῦ τόπου μας.

Εἶναι ἡ πολλοστὴ φορὰ, ποὺ καλοῦμε, σὺν Τύπῳ, σὺν ὄργανῳ ποὺ ἡμπορεῖ καὶ ἔχει τὴν δυνατότητα νὰ βοηθήσῃ, στὰ τοπικὰ μας προβλήματα, τοὺς Κοινοτάρχας μας νὰ συνεργασθῶμεν ὅλοι μαζί σὲ μιὰ κοινὴ προσπάθεια, γιὰ κατὰ καλύτερον. Ἐκεῖνοι, περιβεβλημένοι τὴν λαϊκὴν ἐντολήν, καὶ ἡμεῖς μὲ τὴν ἐμβέλεια τὴν ὁποῖαν διαθέτομεν εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας τῆς δημοσίας ζωῆς, πολλὰ ἡμποροῦμεν νὰ ἐπιτύχωμεν, ἐφόσον προκαθορισθῶν οἱ στόχοι καὶ ἀκολουθῶν ἐνιαία γραμμὴ ἐνεργειῶν.

Ὅμως, πολὺ φοβούμεθα, ὅτι καὶ πάλιν αἱ συστάσεις μᾶς καὶ ἡ προσπάθεια μᾶς θὰ πέσουν εἰς τὸ κενόν. Καὶ τοῦτο, διότι οἱ μὲν φανφάρες ποὺ συνόδευαν τὰς προεκλογικὰς ὑποσχέσεις, ἔχουν μὴ εἰς τὰς ἀποδήκας τῶν Κοινοτήτων διὰ νὰ ἀνασυνθεῶν ἐκ νέου μετὰ τετραετίαν, τὸ δὲ τέλμα τῆς ἀδρανοείας εἶναι τόσον βαθὺ καὶ ἀπέραντον, ὥστε εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ ἀποξηρανθῇ μὲ τὰς ὑπαρχούσας ἀντιλήψεις

καὶ τὴν ὑφιστάμενην νοοτροπίαν.

Χρειάζεται ἕνας Ἡρακλῆς, διὰ τὴν νήσον μας. Ἐνας κάποιος, ὁ ὁποῖος ἀπὸ ἀπληξία ἀπὸ προκαταλήψεων, ἀπὸ μικροσυμβιβασμοῦ, ἀπὸ κακῆς ποιότητος βιωμῆς, ἀπὸ ἀρρωστημένους ἐντιλήψεις, ἀπὸ ἐσφαλμένους προσηλώσεις σὲ ξεπερασμένους ἰδέας, θὰ ἡμπορέσῃ νὰ ἐμφυσῇ ἕνα νέον πνεῦμα τρόπου ἐργασίας καὶ ἀντιμετωπίσεως τῶν προβλημάτων ζωῆς, ποὺ τὴν στιγμὴν αὐτὴν ἀπασχολοῦν τὸν τόπον μας.

Μὴ περιμένετε, ἀγαπητοὶ φίλοι Κοινοτάρχαι, τὰ πάντα ἀπὸ τοὺς ἐκτὸς νήσου εὐρισκομένους, διότι θὰ ἔλθῃ στιγμή ποὺ καὶ αὐτοὶ θὰ κορεσθῶν ἀπὸ τὴν ὑπολαβάνουσαν σημερινὴν, (ἡ ἀλήθεια νὰ λέγεται), δυσφορίαν διὰ τὴν ἀδράνειάν σας, καὶ θὰ σταματήσουν πλέον νὰ ἐνδιαφέρονται καὶ διὰ τὴν παραμικρὰν Κυθηραϊκὴν ὑπόθεσιν. Καὶ τότε, τότε ἡ νήσος θὰ εὐρεθῇ ἀπογοητωμένη τελείως τῶν ἀνθρώπων ἐκεῖνων οἱ ὁποῖοι τῆς προσφέρουν τὴν σημερινὴν ζωὴν τῆς.

Διότι ἂς μὴ κρυβόμεθα, ἐάν τὰ Κύθηρα σήμερον ὑφίστανται καὶ ὡς ὄνομα καὶ ὡς ἀξιοπρεπὲς τμήμα τοῦ Ἑλληνικοῦ χώρου, τοῦτο ὀφείλεται ἀπεκλειστικῶς καὶ μόνον εἰς τοὺς ἐκτὸς τῆς νήσου διαβιούντας συμπατριώτας μας. Ἀλλὰ οἱ καιροὶ ἔχουν μεταβληθῇ καὶ ἀμφιβάλλομεν ἐάν ἡ αὐριανὴ γενεὰ θὰ συνεχίσῃ τὴν παράδοσιν. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸ ἐπιβάλλεται νὰ δημιουργηθῇ ὑποδομὴ ἀνθρώπων ἐντὸς τῆς Νήσου. Καὶ εἰς αὐτὸ καλοῦμεν τοὺς Ἀρχοντάς μας νὰ συμβάλουν, ὥστε ὁμονοῦντες καὶ ἀπὸ κοινῶν νὰ ἐγκαταλείψουν τὸ τέλμα τῆς ἀδρανοείας, καὶ νὰ ἀντιμετωπίσουν τὰ ζῶντα θέματα τοῦ τόπου τῶν, ὡς εἰς ἄνθρωπος, μὲ μίαν κοινὴν κατεύθυνσιν, καὶ μὲ ἕνα ὡρισμένον σκοπὸν.

Οἱ ὑπεύθυνοι τῶν Κοινοτικῶν μας πραγμάτων, ἔχουν μίαν ἱστορικὴν εὐθύνην ἐναντι τῶν ἐπερχομένων, καὶ δὲν θὰ πρέπει νὰ χάσουν τὴν εὐκαιρίαν ἡ ὁποία τοὺς δίδεται κατὰ τὴν τρέχουσαν θητείαν τῶν, διὰ νὰ θεμελιώσουν κατὰ σταθερώτερον καὶ κατὰ καλύτερον διὰ τὸ μέλλον τῶν Κυθίων.

Ὅσον σκληρὰ φανοῦν ἐνδεχομένως τὰ ὅσα διατυπώσωμεν, ὅμως πηγάζουν ἀπὸ τὴν ἀγωνίαν μας διὰ τὸ μέλλον τῆς νήσου, καὶ οἱ πάντες γνωρίζουν, ὅτι εἶναι καὶ ἀληθινὰ καὶ ἀνιδιοτελεῖ.

Ἡ «ΦΩΝΗ», ἀδέσμευτος καὶ εἰλικρινὴς ἐναντι πάντων, θὰ συνεχίσῃ τὸν ἀγῶνα τῆς βεβαίᾳ ἐπὶ κάποιον ἀποτέλεσμα θὰ φέρῃ θετικόν, διὰ τὴν νήσον.

ΑΠΤ

## Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Δωρόθεος

Υπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΔΟΥ

Στὰ παλαιὰ χρόνια τοῦ ὑποδοχῆς τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἡ ἐπισκοπὴ τῶν Κυθίων εἶχε ἀξιολόγους ἱεράρχες. Τὸν θρόνον τῶν Κυθίων ἐκατέλαβεν ἰδιαίτερα ὁ Μαξιμὸς ὁ ἁγίος, ποὺ πέθανε στὰ 1602 καὶ ἀκολούθησε αὐτὸν ὁ νεώτερος, μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν καὶ τὴν ἐκκοπήν τῆς Ἑπτανήσου ἀπὸ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐξουσίαν τοῦ 1923. Ὁ Μαξιμὸς ὁ ἁγίος ὡς Μητροπολίτης μας Δωρόθεος ἀπὸ τὸ 1923 καὶ μετετέθη στὴν Μητρόπολιν Λαοκωνικῆς καὶ διακρίθη ἐν ἐκείνῳ ὡς ἁγίος καὶ φιλανθρωπικὴν τοῦ ἁγίου ἐξέλεγε τὴν θύνην τοῦ ἁγίου τοῦ ἱεροῦ τῆς Ἐλ. Ἐκκλησίας καὶ τῆς ἁγίας μετὰ τὴν ἐκκοπήν τῆς Ἐκκλησίας τῶν Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος.

Ὁ Δωρόθεος εἶχε γεννηθῇ στὴν Ἐπτανήσῳ, ἀπὸ φτωχῶν γονεῶν νὰ τὸ 1888. Ἐργαζόμενος δὲ ἐκτέλεσε ὁλοκλήρως τὴν ὁλοκλήρως θεολογία καὶ νομικὴν

στὴν Ἀθήνα, καὶ κατόπιν γιὰ εὐρύτερη μόρφωσιν μετέβη καὶ στὴν Λεϊψία. Διότι εἶχε γίνῃ τὸ 1910 καὶ πρεσβύτερος τὸ 1922. Συνέγραψε 40 περίπου σημαντικὰς μελέτας ἐπὶ ἐκκλησιαστικῶν θεμάτων (Νομοκανονικὴ ἔρευνα, ἡ ἐξέλιξις τῆς ἀντιπαλότητος ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας, ἡ ὁνομασία, ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἀγίου Βασιλείου κτλ.). Καὶ ἐξελέγη Μητροπολίτης μας σὲ ἡλικία 44 ἐτῶν. Ἀπέθανε ὡς γνωστόν, τὸ 1957.

Στὸ σημερινὸν σημειώμα μᾶς θὰ θυμηθῶμεν, ὅτι τὸν συνέδεσε διαρκέστερα κάπως μὲ τὸ Τσιρίγιο, ὅτι ὁ μελλοντικὸς βιογράφος τοῦ θὰ ἔπρεπε νὰ βρῇ ἀπὸ τὴν ἀσκήσιν τῆς μακαρίας σχετικῶν ποιμαντορίας τοῦ σὲ νῆσῳ μᾶς.

Σὲ κάποιες εὐχές τοῦ ἀπὸ τὴν ἡμετέρας Κυθίων ἐπὶ τὴν ἀναμνηστικὴν τῆς 1930, θὰ βροῦμε λ.χ. τὸ ὑμνητικὸν τοῦ πνεύματος: «.

Ἐλέσα, Ἅγιος Θεόδωρος. Στὸ περιοδικὸν «Κοινὴ κρίσις» (1930) ἐδημοσίευσεν ἕνα θαυμάσιο ἄρθρον «Ἡ Μυρτιδιώτισσα», σὲ τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται γύρω ἀπὸ τὴν εὐρεσίαν τῆς εἰκόνας, τὸ ἔργο τοῦ ἱερομόναχου Ἀναστασίου Καλλιέργου γιὰ τὴν οἰκοδόμησιν τῆς Μονῆς, τὴς 4 πανηγύρεις τῆς, περιγράφει δὲ τὴν εἰκόνα καὶ τὴν θέσιν ποὺ ἔχει παρὲς τὴν καρδιά μας. Εἶναι πραγματικὰ σὺν κλασσικῶν καίμενων, καὶ τόσο περιεκτικὸ, ὥστε νὰ μὴν ἔχει τίποτε ἄλλο κανεὶς νὰ προσθέσῃ.

Ἀκόμη ἐδημοσίευσεν σὲ περιοδικὸ «Νέα ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα» τὸ ἄρθρον τοῦ «Τὰ Κύθηρα ἐκκλησιαστικῶς» ποὺ κατὰ τὴν γνώμην μου, εἶναι ἀνόμενα κάπως γραμμένο, ἀφοῦ δὲν δίνει τίποτε σχεδὸν ἀπ' τὴν ἐκκλησιαστικὴν μὴς ἱστορίαν. Ἀναφέρεται στοὺς προτοπαλάδες, ποὺ ἀντὶ ἐπισκοπῶν χρησιμοποιοῦσαν οἱ Ἐνετοὶ καὶ τὴν ἀλλαγὴν τοῦ συστήματος ἀπὸ τοῦ 1797 — 1817 (τὸν ἀλλεπάλληλον δηλαδὴ ἔξον κατωχῶν τοῦ νησιῦ μέχρι τῆς ἐπιμετώσεως τῆς Ἑπτανήσου Πολιτείας) ποὺ ἐφαρμόσθη ὁ Ἑκκλησιαστικὸς Κανονισμὸς τῆς ἐκλογῆς τῶν ἐπισκόπων μας οἱ ὁποῖοι καὶ ἐπασσαν νὰ ἐκλέγονται ἀπευθείας ἀπὸ τὸν λαόν, ποὺ διὰ τῶν προσχόντων ἀνεκονώνοντο εἰς τὸν Μητροπολίτην, ὅπως εἶχε συμβεῖ μὲ τοὺς Νεοκτόριο Βενιζέρον Νταγρόφο Μόνομορ. Νεάροτο Καλοῦσση καὶ Ἀνθίμο Λεβονήν, ἀλλὰ διὰ ψηφοφορίας κλήρου, ὅπως ἐκλέχτην ὁ Προκόπος Καλλονῆς καὶ οἱ μετ' αὐτόν, Ἐγγένους Μαλαριώτης καὶ Κωνσταντῖνος Στρατούλης, κλεισθέντας τὸ μὲ τὴν πληροφορία, ὅτι ἀπὸ τοῦ 1920 αἱ ἐπισκοπαὶ ἀνονόμασθησαν Μητροπόλεις.

Εὐτυχῶς περὶ τοῦ Δωροθέου διέλαβε πολλὰ ἡ «Κυθηραϊκὴ Ἐ-



ΠΕΝΘΗ

## ΜΗΝΑΣ ΜΥΛΩΝΟΠΟΥΛΟΣ

Μετά από παραμονήν ενός μηνός εις την κλινικήν "Αγ. Νικόλαος" Αχαρνών, απεβίωσεν εις τὰς 8.3.79 ο άγαπητός εις τούς συγγενείς φίλους και συμπατριώτες του, ευεργέτης του νησιού μας Μη



νάς Μυλωνόπουλος, έτών 72. Κιτά την διάρκεια της παραμονής του εις την κλινικήν και μέχρ'ις τελευταίας του στιγμής, εφύσκειτο κοντά του ο γαμπρός του 'Αθανάσιος Παν. Νωταράς ή άνηψιά του Ειρήνη 'Αθ. Νωταρά ή άνηψιάς του Πέτρος Κων. Γαλάνης οι φίλοι και συναδελφοί του Παναγ. Σούγιαννης, Γεώργιος

Κανέλλης, Κοσμάς Μανωλέσος και Σταύρος Κουτσογιώργης. Η σορός του, μεταφέρθη εις 'Αρωνιάδικα Κυθήρων όπου και έτάφη σύμφωνα με παλαιότεραν έπιθυμία, του. Την κηδεία παρηκολούθησεν πλήθος συγγενών και φίλων.

Στεφάνους κατέθεσαν επί του τάφου του, τα άδελφια του Μαρία και 'Αθανάσιος Νωταράς και Γεώργιος Μυλωνόπουλος, τα άνηψια του Ειρήνη, Μάθη και Παναγιώτης Νωταράς, ή εξαδέλφη του Χαρίκλεια 'Αρών, ή άνηψιάς του Πέτρος Κων. Γαλάνης, και οι φίλοι και συναδελφοί του, Γεώργιος Κανέλλης, Παναγ. Σούγιαννης, Σταύρος Κουτσογιώργης, Κοσμάς Μανωλέσος.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τούς καθ' οιονδήποτε τρόπον συμπαροσισθέντας εις τήν πένθος μας επί τη άπώλεια του προσφιλους μας άδελφού και θείου

ΜΗΝΑ ΜΥΛΩΝΟΠΟΥΛΟΥ θερμώς ευχαριστούμε.

Τά άδελφια του: Μαρία και 'Αθανάσιος Νωταράς και Γεώργιος Μυλωνόπουλος.

Οί άνεμοί, οι λοιποί συγγενείς οι φίλοι του.

## ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΜΑΪΟΥ

"Όλοι οι δρόμοι οδηγούν στον ιερό Ναό ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΩΤΙΣΣΑΣ στο Νέο Φάληρο.

Η Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα Πειραιώς - 'Αθηνών έχει προγραμματίσει δια την Κυριακήν τήν πρώτην 13 Μαΐου άρχιερατική λειτουργία, με την ευκαιρία του έορτασμού της μνήμης του Πολιούχου μας 'Οσίου Θεοδώρου εις τόν ιερόν ναόν Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στο νέα Φάληρο, όπου υπάρχει και περικαλής Εικόνα του 'Οσίου Θεοδώρου δια προσκύνησην.

Θά έπακολουθήσει μνημόσυνον και δέηση υπέρ άναψύσεως των ψυχών των μεγάλων ευεργετών, των ιδρυτών και διατελεσάντων προέδρων και παντός καθ' οιονδήποτε τρόπον ένισχύσαντος τήν λαοφιλίαν και κοινωνικήν έξοχον της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητος.

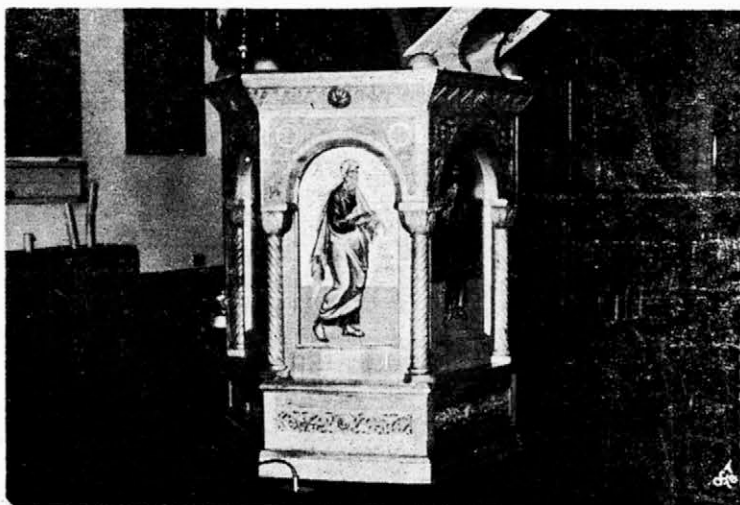
## Δωρεά εις ΗΠΑ εις μνήμην Παναγιωτίτας

'Αθρόα δωρεά έγένοντο εις ΗΠΑ από άπογενείς και μη εις μνήμην της άποδιδούσης εις τας άρχάς του έτους, Μεγάλης Δωρεάς Παναγιωτίτας 'Εμ. Γεωργιούλου, ή μήμη της οποίας θά μείνει ανεξίτηλος, εις όσους είχαν την τύχην να την γνωρίσουν και να παρακολουθήσουν το μεγάλο της άθροιστικό έργο.

Μεταξύ εκείνων οι όποιοι προσέφεραν ποσά, εις τα έλληνικά έκκλησιαστικά 'Ιδρύματα της Πολιτείας εις την όποιαν διέμενε ή θανούσα και υπέρ των σπουδών ατόων, ήσαν: ή κυρία Τούλα Σταυροπούλου, ή κα ή κυρία Παύλου Νέκου, ή κυρία 'Ελένη Μπλότ, ή κα Β. Σαράγκας, ή κα



Η θανούσα Παναγιωτίσα 'Εμ. Γεωργιούλου εις τελευταίαν φωτογραφίαν της δυό μηνών προ του θανάτου της, και ή κυρία Κωνσταντίνου, ή κα ή κα 'Ιωσήφ Μανωλατιάν, ή κα Χουριάδας, ή κα ή κα Βλαχαντώνη, ή κα Ρόζα Μαλάτση, ή κα 'Ι. Ζερβός, ή κα ή κα Ντ



'Ο σκαλιστός εκ ξύλου άμβων, τόν όποιον κατεσκεύασεν δαπάναις του τήν έξοχον 'Εμ. Γεωργιούλου δια τόν 'Ι. Ναόν του Ευαγγελισμού εις Μύτιον.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— 'Ο κ. Γεώργιος Ι. Φυρός, μαρμαρογλύπτης και ή δις 'Ελένη Νικολάου, έμνηστεύθησαν εις Πειραιά.

— 'Ο κ. 'Αθανάσιος Ι. Γαλάνης έμπορος και ή δις 'Ελένη Ι. Φυρός, έμνηστεύθησαν εις Πειραιά.

— 'Ο κ. Βρεττός Γ. Βαγγής, μηχανικός Ε. Ν. και ή δις Καλλιόπη Εδσρατίου Κανέλλη, έδωσαν άμοιβαίαν υπόσχεσιν γάμου, εις Πειραιά.

## ΑΦΙΞΕΙΣ

'Αρίχθη εκ Σίδνεϊ 'Αυστραλίας ή κα Κων. Σ. Ράισης μετά της συζύγου της 'Ελένης και των δύο τέκνων των.

## Δωρεά

'Ο κ. Εύθυμιος Α. Πρωτοψάλτης διέθεσεν, υπέρ άναξιοπαθούντος οικογενείας της νήσου και εις μνήμην Μητρώ Μυλωνόπουλου, τήν ποσόν των δραχμ. 1.500 αντί στεφάνου.

ΕΞΕΛΕΓΗ  
ΝΕΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ

Ληξάσης της θητείας των μέχρι τούδε μελών της 'Επιτροπής 'Αγίας Μόνης, διορίσθησαν υπό του Μητροπολιτικού Συμβουλίου της 'Ιερής Μητροπόλεως Κυθήρων, δια την νέαν διαχειριστικήν περίοδον οι κάτωθι: 'Ιωάννης Κασμάτης εκ Λειβαδίου, Νικόλαος Παυλάκης εκ Καληπεριαίων, Γεώργιος Μπαβέας εκ Ποταμιού και Παναγιώτης Κασπρίσιος από Καστρισιάνικα.

## 'Εμ. Γεωργιούλου

Μπόκ, ή κα ή κα Σακρ. Νεραντζάκη, ή κα ή κα Φλυτζάνη, ή κα Ε. Δήμου, ή κα ή κα 'Ι. Μπρίτσα, τήν πρακτορείον Δημόσιον, ή κα Κ. Σόβας, ή κα 'Ελένη Γαβρίλη, ή κα Ε. 'Ι. Φάρες, ή κα Π. Σαμίτης, ή κα Τζάν Τζαν ή κα Μαίρη Νάτση, ή κα Α. Ντέ Ντεμένικο, τήν ζεύγος Π. Κωνσταντίνου, τήν ζεύγος Π. Κουλούρα, ή κα Τζάν Λαβασέρ, τήν ζεύγος Πίκοιλη, ή κα Χρ. Παπα, τήν ζεύγος Σ. 'Αντωνίου, ή 'Οστεοπαθητική Ιατρική 'Ενωσις, και άλλοι πολλοί των όποιων τά όνόματα δέν μς επέτρεψαν εις τήν έκθεση.

Χαρακτηριστικό τής πάνδημης συμμετοχής, εις τήν έκθεση αὐτήν, πού σημαίνει τήν οικογένεια του 'Εμ. Γεωργιούλου, είναι τήν ότι κατετέθησαν επί του τάφου της μεταστάσης, 45 στεφάνοι, οι οποίοι των όποιων προήρχοντο από ξένους και ευεργετηθέντας από τήν θανούσαν.

Τό χάμα της μαρτυρίας 'Αμερικανής, πού τήν έκάλυψεν, άς είναι έλαφρύ, και οι άπόγονοί της, άς τήν ένθυμούνται, παραδειγματίζονται εις τήν ζωήν των από τήν έκθεση της.

## ΘΑΝΑΤΟΙ

'Απεβίωσεν εις 'Αθήνας ή Νικόλαος Ζαντιώτης, έτών 77.

'Απεβίωσεν εις Καναδά ή Αικατερίνη Γ. Γαλάνη έτών 80, τήν ζεύγος Θ. Ζαντιώτη.

Τήν 24ην Φεβρουαρίου απεβίωσεν εις Πειραιά ή Γεώργιος 'Εμμαν. Μεγαλοκονόμος έτών 79. 'Ο μεταστάς, σταδιοδρομήσας εις Αίγυπτον, όπηρεσεν έναρτος, φιλόανθρωπος, λαμπρός οικογενεάρχης και ευτύχησε να ίδη τήν τέκνα του καλώς άποκατεστημένα και συνεχίζοντα τας 'Ελληνοχριστιανικές παραδόσεις.

Τήν σύζυγόν του Βασιλικήν, τήν τέκνα του 'Εμμανηήλ και Κυριακήν Μεγαλοκονόμου, Ειρήνην και Νικόλαον Πουπαλίδην, 'Ιωάννα Πολυχρονάκη Νίκην και Παναγιώτην Παπαϊσακαρη, τούς άδελφούς του Κοσμάν. Ευάγγελον Διονύσιον και 'Ασπατίαν, άς και τούς λοιπούς συγγενείς του μεταστάτος θερμώς συλλυπούμεθα.

'Απεβίωσεν εις Σίδνεϊ 'Αυστραλίας ή Ειρήνη Νικολάου Στρατηγού, τήν ζεύγος Ψαρού, έτών 73. Τόν σύζυγόν της Νικόλαον Στρατηγόν (Σορίζον), θερμώς συλλυπούμεθα.

'Απεβίωσεν εις 'Αθήνας ή Δημήτριος Πετρούγγιλος, ιατρός, έτών 68.

## ΠΛΟΥΝΤΑΙ

Εις χωρίον Κόμπος (Ζαγλανιάνα), δύο οικίες με συνεχόμενα άγροκτήματα. Διάφορα άγροτεμάχια, έλαφύρια, περιβόλια κ. λπ.

Πληροφορίες: Τάσος Καβεζός Ποταμιός.

**ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ**  
"ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ"  
'Εκδομένη εν 'Αθήναις  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'

**MΑΡΤΙΟΣ 1979**  
ΙΔΡΥΤΗΣ  
ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΕΙΤΕΙΛΙΑΣ:  
(1879) 1924 - 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ  
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ  
ΑΡΧ. Π. ΤΕΙΤΕΙΛΙΑΣ  
Κασοκινά 18 - Κηφισιά  
Τηλ.: 8015.546 - 8017.969  
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
Α. ΔΕΝΕΖΑΚΗΣ  
Βαλτετσίου 40 - 'Αθήνα  
Τηλ. 3622.651

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:  
'Εσωτερικού:  
ΕΤΗΣΙΑ 250  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ 200  
ΠΛΗΡΗΣ ΟΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ  
ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΤΗΣΙΑ 50.000  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ 25.000  
'Εξωτερικού:  
ΕΤΗΣΙΑ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΑ  
ΕΤΗΣΙΑ (περιλαμβανομένης άεροπορικής 'Αποστολής)  
Τιμή φύλλου 50κ. 20

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΛΕΥΘΕΡΗΣ (ΦΟΝΤΑΝ)  
ΚΑΙ ΥΙΟΙ  
ΚΑΤΕΥΓΥΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ 64  
ΤΗΛ. 3244.751  
Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 14  
ΤΗΛ. 8943.525 Α. ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 8624.095  
ΑΘΗΝΑΙ

## ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Π. ΚΟΥΝΤΑΝΗ  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 0733-31.223

## ΔΩΡΕΑΙ

## ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΑΡΤΙΟΥ 1979

| Δωρεά                                                                                                         | Δραχμ. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Δωρεά κ. Χαράλ. Κρίθαρη εκ διαθέσεως 3 διδλίων του μέσου του Κυθηραϊκού Συνδέσμου 'Αθηνών                     | 600    |
| Δωρεά κ. 'Ιωάννου Β. Παναρέτου εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου                                                   | 2.000  |
| Δωρεά κ. Γεωργίου Βενάρδου εις μνήμην της συζύγου του Ειρήνης                                                 | 10.000 |
| Δωρεά κ. Κοσμά Βενάρδου εις μνήμην Ειρήνης Γ. Βενάρδου                                                        | 1.000  |
| Δωρεά κ. Παναγ. και Βασιλικής Καλλιγέρου εις μνήμην Ειρήνης Γ. Βενάρδου                                       | 1.000  |
| Δωρεά κ. Εύθυμιου 'Αθ. Πρωτοψάλτη εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου                                                | 2.500  |
| Δωρεά κ. Τάση Κωνσταντινίδη και της συζύγου του Ολυμπίας εις μνήμην του φίλου των Παν. Θ. Παναρέτου           | 2.000  |
| Δωρεά κ. 'Ελένης Στάθη εις μνήμην του πατρός της Δημητρίου και Νικολάου Ζαντιώτη                              | 2.000  |
| Δωρεά κ. Παναγιώτου Στάθη εις μνήμην του πατρός του Δημητρίου και Νικολάου Ζαντιώτη                           | 2.000  |
| Δωρεά κ. 'Ελλης Γ. Παπαδοπούλου εις μνήμην Γεωργίου Παπαδοπούλου                                              | 500    |
| Δωρεά κ. Πανδώρας Βρετ. Λοράνδου εις μνήμην των γονέων της και άδελφού της                                    | 2.000  |
| Δωρεά κ. Σταύρου Μεγαλοκονόμου αντίστεφάνου εις μνήμην Π. Θ. Παναρέτου                                        | 1.000  |
| Δωρεά Κυθηραϊκού Συνδέσμου 'Αθηνών αντί στεφάνου εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου                                 | 1.500  |
| Δωρεά Κυθηραϊκού Συνδέσμου 'Αθηνών δια τήν γεύμα των γερόντων της 1ης 'Ιανουαρίου 1979                        | 1.000  |
| Δωρεά διδος Μαρίας Ε. Σαραντοπούλου εις μνήμην της μητρός της επί τη συμπληρώσει 12ετίας από του θανάτου της  | 1.500  |
| Δωρεά του εν 'Αθήναις 'Ιδρύματος «Τριφύλλειον Νοσοκομείον Κυθήρων» αντί στεφάνου εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου | 2.000  |
| Δωρεά κ. 'Ελισάβετ Τσίρου εις μνήμην Κυριακής Μπαβέας                                                         | 5.000  |
| Δωρεά κ. Παναγ. Ι. Σουρή, εις μνήμην Παναγιώτου Θ. Παναρέτου                                                  | 3.000  |
| Δωρεά κ. 'Εμμανουήλ Β. 'Αλφιέρη, εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου                                                 | 1.000  |

Η οικογένεια Βίττωρα Παναρέτου, αντί στεφάνου, κατέθεσε δραχμές δύο χιλιάδες (2.000), για τήν Γηροκομείον Κυθήρων, στή μνήμη του άλησμόνητου και άγαπητού σε όλους Πίτ 'Θόδωρου Παναρέτου, 'Επίτιμου Γενικού Διευθυντή του 'Τπουργείου Κοινωνικών 'Τπηρεσιών.

## ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΝ ΕΦΟΡΙΑΝ

| Δωρεά                                                                        | Δραχμ. |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Δωρεά κ. 'Αλεξ. Λαζανά υπέρ των άπόρων οικογενεών                            | 2.000  |
| Δωρεά κ. Μιχ. Τσιτσάλη εις μνήμην των γονέων του                             | 500    |
| Δωρεά κ. Ειρήνης Χαρομουντάνη                                                | 500    |
| Δωρεά κ. Παν. Γ. Λεβονή, 'Ιατρού, αντί στεφάνου εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου | 2.000  |
| Δωρεά Κου και Κας Κων. Ε. Σαραντοπούλου εις μνήμην Π. Θ. Παναρέτου           | 1.000  |
| Δωρεά κ. 'Αργυρώς Πολίτη, αξία ενός γείματος γερόντων                        | 2.000  |

| Δωρεά                                | Δολλ. Αυστρ. |
|--------------------------------------|--------------|
| Δωρεά εις μνήμην 'Ελένης Γ. Καβαλίου | 10           |
| α) Στρατής Τζάνης                    | 10           |
| β) Παν. Στ. Τζάνης                   | 10           |
| γ) 'Εμ. Μαλάνος                      | 10           |
| δ) Σπύρος Βλακίτης                   | 10           |
| ε) 'Ιωάν. 'Αθ. Μεγαλοκονόμος         | 5            |
| στ) Λουίζα Ν. Ψάλλη                  | 5            |
| ζ) Νίκος και Μέτη Κορώνη             | 5            |
| η) Γιάννης Μανέας                    | 5            |
| θ) Σπύρος Σάμος                      | 5            |
| ι) 'Εμ. Καλίνκος                     | 5            |
| ια) 'Εμ. Φριλίκος                    | 5            |
| ιβ) Παναγιώτης 'Αθ. Μεγαλοκονόμος    | 5            |

Δωρεά κ. Στέλλας Τραβασάρου εις μνήμην του συζύγου της Παναγιώτου δολλ. Αυστρ. 10.  
Δωρεά κ. 'Ιωάν. Α. Μεγαλοκονόμου εις μνήμην Γεωργίου Μανωλά δολλ. Αυστρ. 5.

ΔΩΡΕΑΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ  
«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΤΘΗΡΩΝ»

| Δωρεά                                                                                                         | Δολλ. Αυστρ. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Δωρεά κ. Εύθυμιου 'Αθ. Πρωτοψάλτη εις μνήμην Παν. Θ. Παναρέτου                                                | 2.500        |
| Δωρεά των 'Αδελφών Θεοδώρου και Μαρίας 'Ανδρέου 'Αρχοντοπούλου εις μνήμην του εξαδέλφου των Παν. Θ. Παναρέτου | 5.000        |

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ



ΕΠΙΚΛΗΘΗΣ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΤΩΤΟΠΟΥΡΓΟΥ ΚΟΙΝ. ΤΠΗΡΕΣΙΩΝ κ. ΓΕΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΑΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΝ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΝ, ΕΠΙΤΙΜΟΝ ΓΕΝΙΚΟ Δ/ΝΤΗ ΤΠΟΤΡΓΕΙΟΥ ΚΟΙΝ. ΤΠΗΡΕΣΙΩΝ

Εκλεκτέ και αλληλοσημειωτέ φίλε και συνεργάτη. Μπροστά στη σοφία σου σήμερα δεν βρίσκονται μόνο η αγαπημένη σου οικογένεια, οι φίλοι και συγγενείς σου.

Βρίσκονται οι χιλιάδες απόμαχοι της ζωής αυτής της χώρας, που με το έργο σου τους πρόσφερες την κοινωνική δικαιοσύνη και την εξασφάλιση των γηρατειών τους.

Η μοίρα θέλησε αυτό που με προσωπική θυσία και υπηρεσιακή ευθύνη ούσια - 37 δόκλωνα γράμματα - έδωσες στον Έλληνα εργαζόμενο - το δικαίωμα της συντάξεώς του - να μην το χαρείς ο ίδιος.

Εργασίες λίγους μόνο μήνες μετά την αποχώρησή σου από την Τηλεόραση, αφήνονται: ένα έργο ζωής που θα παραμείνει με την προσωπική σου σφραγίδα στην Κοιν. Πολιτική αυτού του τόπου.

Το ξαφνικό άγγελμα του θανάτου σου έφθασε προχθές στο Στρατόπεδο, τη στιγμή ακριβώς που άρχιζε η πρώτη Συνδιάσκεψη των Τπουργών Κοιν. Ασφαλείας του Συμβουλίου της Εξουσίας.

Κι' έμεις, η Ελληνική Αντιπροσωπεία που πήγαμε να επιδείξουμε με υπερίσχυση το δικό σου έργο της Κοιν. Ασφαλείας στο τραπέζι της Εξουσίας, νοιώσαμε σκληρό το μήνυμα που χυμώθη.

Και οι Εξουσιαστές Τπουργοί, πολλοί απ' αυτούς οι οποίοι είχαν γνωρίσει την προσωπικότητά σου και την προσφορά σου, συμμερίστηκαν την οδύνη μας και απέδωσαν φόρο τιμής στον πρωτοεργατή μας.

Αγαπητέ και πολύτιμε φίλε είχα το ιδιαίτερο προνόμιο για ένα σχεδόν χρόνο να σε έχω μαζί και αναλυτικατάστατο συνεργάτη στο Τπουργείο Κοιν. ΤΠηρεσιών. Μέσα σε λίγους μήνες μπορέσαμε να πραγματοποιήσουμε στόχους που ξέρω ότι ήταν φιλοδοξίες πολλών ετών της ζωής σου.

Τηρήρες πρότυπο υπηρεσιακού παράγοντα. Την ημέρα της αποχωρήσεώς σου από το Τπουργείο ειρήνηρες σε όλους τους συνεργάτες σου να ακολουθήσουν το δικό σου δρόμο.

Αυτό εύχομαι σε όλους τους δημ. υπαλλήλους. Θα ήταν μία πραγματική εθνική προσφορά.

Μ' αυτές τις αναμνήσεις σε αποχαιρετούμε σήμερα. Είμαι βέβαιος ότι το χρώμα της Αττικής που θα σε σκεπάζει θα είναι ελαφρό.

Γιατί και σ' αλάφρυνες τη ζωή, χιλιάδων συνανθρώπων μας. Σάν μικρό δείγμα της εύγνωμοσύνης και της φιλίας μας, καταθέτω στη σοφία σου αυτό το στεφάνι.

Η μνήμη σου ως μείνη άνεξίτηλη και αιώνια.

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΕΙΑ ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΤΣΟΤΡΗΣ

Οδός Χρυσοστόμου Σμύρνης 70 (Μοσχάτον)

Τηλ. 94.16.652 και 48.23.267

Φαρμακείον ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΓΑΤΤΣΟΥ

Χίου 32 - Αθήνα

Αγιος Παύλος

Τηλ. 5245.122

ΛΙΓΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΑΡΑΛ. ΚΡΙΘΑΡΗ

Τηρηθήσαμε στο ίδιο Τπουργείο τα τελευταία χρόνια. Στο Διοικητικό κλάδο εκείνος, στον πιστημονικό έργο. Οι υπηρεσιακές συνεργασίες μας σπάνιες. Οι επαφές μας όμως συχνές, φιλικές, συγγενικές, πατριωτικές όταν ίδιως, ποροσείζονταν θέματα του νησιού μας άρμοδιότητος του Τπουργείου μας.

Το 1974 αποχωρών της ΤΠηρεσιών συνταξιοδοτηθείς, τον αποχαιρέτησα στο γραφείο του. — Πόσο θα ήθελα νάμωνα κι εγώ μαζί σου, τούτη την ώρα. — Είμαι μικρότερος έχεις καιρό, είσαι απαραίτητος στην ΤΠηρεσία, είσαι πολύτιμος στενός συνεργάτης των εκάστοτε Τπουργών και τόσο αγαπητός στους υφισταμένους σου και σ' ελίο το γέλω σου κόσμο.

Μακάρι, το έλπιζω, και ύστερα... το πρόγραμμά μου είναι να περνώ στο Τσιρίγο μας από το Πάσχα μέχρι τον Οκτώβριο.

Πέρασαν τα δυό χρόνια. Η Πολιτεία όμως - πράγμα απάνιο - τον έκανε απαραίτητο, και τον κράτησε άλλα δυό χρόνια, και όχι μόνον αυτό, αλλά όταν τον Οκτώβριο του '78 συνταξιοδοτήθηκε, πάλι ο Τπουργός τον έκανε απαραίτητο και θεομώς τον παρακάλεσε να ηγαίνη στο Τπουργείο όν και συνταξιοχός. Εγγενής ε' αξέχαστος Παναγιώτης δεν του χάλασε το χασήρι και συνέχισε την πολυτιμή για την υπηρεσία προσφορά του.

Είχε όμως πιά κουρασθεί. Τα τελευταία χρόνια τους περισσότερους μήνες του χυμώον έτρεχε στην Εξουσία, ιδίως στη Γερμανία για ασφαλιστικά και άλλα νομικής διαδικασίας θέματα σαν εν-πρόσωπος του Τπουργείου. Έρθε και στην Αυστραλία συνοδός του Τπουργού. Στην επιστροφή του μ' έπηρε στο τηλεφώνω. Σάν φίλος, σάν παλός συνάδελφος μ'α ίδια σαν για-ρός τον επέπληξα για τις υπεραστώσεις του.

Τό απαιτεί η ΤΠηρεσία. Ηταν η απάντησή του.

Ίσως πολλοί το γνωρίζουν αλλά με τον πρόωγο θάνατό του, ζς το πληροφροηθύν όλοι οι Κιτήριοι πώς ο Παναγιώτης Πανάρετος, υπήρξε ο άριστος εκ των άνοτάτων κρατικών λειτουργών, εις βαθμόν, που να διολογούν όλοι οι συνεργάτες του, ότι έαν έστω και το δέκα τοις εκατόν των άνωτέρων υπαλλήλων των Τπουργείων ηργάζοντο και απέδιδον όπως εκείνος, η Διοίκησης θα έφθινε εις ύψηλά, εις Εξωπαύλα επίπερα.

Ο Π. Πανάρετος έπεσε επί των επάλξεων. Η ανωννεία του μπορεί να είναι υπερέφρανη γι' αυτό, αλλά και δικαιολογημένα πονεμένη που δεν τον χάριξε έλειθερο, ξεκούραστο, δικό της, καταδικό της, με τις προντίδες του άπολυστικά γι' αυτήν, με την αλυσινή, την έμμετη προσπάθεια την ευγένειά του, προσφορά στην καλή του σύζυγο και την αγαπητή μένη του μοναχοκόρη την Αννίτα του.

Δεν πρόφρασε. Πέρασε άθόρυβα και διακριτικά στην Αίώνια Σιωπή, στο φωτεινό άλλο κόσμο στην παντοτινή ξεκούραση, εκεί που δεν υπάρχει λύπη ή στεναγμός. Κι' αυτό, ές είναι μία κάποια παρηγορία για την πονεμένη ολογενεία του.

Χ. Ε. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΤΡΙΦΥΛΛΕΟΙΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ (Κληροδότημα Νικολ. Ι. Τριφυλλή η Καβάκου) ΚΤΗΡΑ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον του έν Κυθήροις «ΤΡΙΦΥΛΛΕΟΤ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ» (Κληροδοτήματος Νικ. Ι. Τριφυλλή), συνελθόν έκτάκτως επί τώ θλιβερώ άγγέλματι του θανάτου του έπλέκτου τέκνου των Κυθήρων

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

τέως Γενικού Διευθυντού του Τπουργείου Κοινωνικών ΤΠηρεσιών, και έκτελεστού της διαθήκης του άειμνήστου Νικ. Ι. Τριφυλλή, προσεγγίζοντος δε επί σειράν ετών, άνεκαμμήτους υπηρεσίας εις τό κληροδότημα, μετά πρότασιν του Προέδρου αυτού Σεβ. Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. ΙΕΡΟΘΕΟΥ

ό μ ρ φ ώ ν ω ς ψ η φ ί ζ ε ι

1. Νά έκφρασθώσι τά συλλυπητήρια του Διοικητικού Συμβουλίου εις την οικογένειαν του μεταστάντος.
2. Νά κατατεθή βαρύτιμος στέφανος επί της σορού του.
3. Νά παρακολουθήση την κηδείαν αυτού εκ μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου ό εκ των μελών αυτού κ. Νικ. Π. Τριφυλλή, πρόεδρος της Κοινότητος Ποταμού.
4. Νά επιδοθί αντίγραφον του παρόντος εις την οικογένειαν του μεταστάντος και
5. Νά δημοσιευθί τό παρόν διά του Κυθηραϊκού Τύπου.

Έν Κυθήροις τη 9 Μαρτίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΤΗΡΩΝ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

Β. Δαπόντες  
Νικ. Τριφυλλής  
Αγ. Αναστάσιου  
Σπυρ. Αίγερινος  
Αλεξ. Λουράντου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Βαθεία συγχανημένοι, εύχαριστούμε θερμότατα τοίς Κυθηραϊς, που με την παρουσία τους ή με όπουανδήποτε άλλο τρόπο, τίμησαν για τελευταία φορά, τον πολυαγαπημένο μας

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Επίτιμα Γενικό Διευθυντή του Τπουργείου Κοινωνικών ΤΠηρεσιών και μās συμπαραστάθησαν στο πολύ βαρύ πένθος μās.

Η γυναίκα του Βάσω

Η κόρη του Αννίτα

Τά αδέρφια του: Μαίρη Σίμου, Ελένη Φουτσέα, Δέσποινα Μελιτά, Έλλη και Βασίλης Μιχαηλίδης.

Ο θεός του: Παναγιώτης Τριφυλλής. Τά ανήψια, τά εξαδέρφια

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ — ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΤΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΠΟΤΑΜΟΥ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τό κοινοτικό συμβούλιο Ποταμού Κυθήρων, που συνήλθε έκτάκτως στο γραφείο της Κοινότητος, ύστερα από τη θλιβερή είδηση του θανάτου του συμπατριώτη μās ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ άνωτέρου υπαλλήλου του Τπουργείου Κοιν. ΤΠηρεσιών, του οποίου και τό όλο έργο και στην ΤΠηρεσία αλλά και τό ενδιαφέρον και ή αγάπη για τά Κύθηρα και την γενέτειρά του Ποταμό είναι γνωστά.

ΨΗΦΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΩΣ

1. Νά παραισθί εκ μέρους της κοινότητος ο Πρόεδρος Νικόλαος Τριφυλλής εις την κηδείαν και να καταθέσει έξ ονόματος της Κοινότητος στέφανον.
2. Νά έκφρασθώσι τά συλλυπητήρια του Συμβουλίου εις την οικογένειαν του αποθιώσαντος.
3. Νά αναμασθί μία από τις κεντρικές οδούς του Ποταμού οδός ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ
4. Νά δημοσιευθί τό παρόν ψήφισμα διά του τύπου.

Ποταμός Κυθήρων 8 Μαρτίου 1979

Τό Κοινοτικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Τά μέλη

Ν. Τριφυλλής  
Δ. Ταμνάκης  
Π. Γεωργιάδης  
Π. Μουλός  
Κ. Χλαμπίας

Ο Γραμματεύς Θεόδωρος Ε. Σουρής

Η Γεν. Συνέλευσις του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Στις 18 Μαρτίου, πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Δέσσης Αθηνών, ή Γενική Συνέλευσις των μελών του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, με θέματα Ημερησίας διατάξεως την λογοδοσία του Συμβουλίου, την έκθεση επί της οικονομικής διαχειρίσεως του Συνδέσμου, την έγκρισι των πεπραγμένων της άπερχομένης διοικήσεως και την εκλογή νέου Συμβουλίου.

Είς την Συνέλευση, ως συμβαίνει συνήθως με όλα τά Σωματεία, παρέστη περιορισμένος αριθμός μελών, περιασάκοντά έννά εν συνόλω, οι όποιοι όμας με τάς έξουσιοδοτήσεις έτέρων μελών έφθασαν τον αριθμό των 76.

Μετά την άναγνώσιν τοιάπολογιστικού έργου, και των οικονομικών έκθέσεων περί των οποίων δημοσιεύμεν εις άλλην στήλην, ήγένετο ψηφοφορία διά την ανάδειξιν νέου Συμβουλίου επί τριετή θητεία. Μετά την γενομένην διάλογή των ψηφοδετών, άνεκοινώθησαν τά άποτελέσματα κατά σειράν έπιτυχίας, τά όποια έχουν ως ακολούθως:

1. Φατσάς Νικόλαος ψήφοι 74
2. Κόμης Δημήτριος 73
3. Στρατηγός Νικόλαος 61
4. Κασμάτης Γεώργιος 63
5. Σάμος Έμμανουήλ 62
6. Στρατηγού Μαρία 60
7. Καλλίγερος Χ. Έμμανουήλ 57
8. Κυριάκης Δημήτριος 57
9. Βαρυπάτης Σπυρίδων 57
10. Λουράντος Έμμαν. 55
11. Σαρανταπόλου Μαρία 44

1. Δρίτσας Χρήστος 30
2. Μουλός Στέφανος 23
3. Καλλίγερος Γ. Νικόλ. 22
4. Πετρόχειλος Κ. Σπυρ. 15

1. Ταγγούνης Εράγγελος 70
2. Τριφυλλής Παναγιώτης 67
3. Κασμάτης Γ. Ιωάννης 44
4. Ταμνάκης Νικόλ. (άναπλ.) 30

Τό νεοεκλεγέν Συμβούλιον, θα συνέλθη έντός των ήμερών, διά να συγκροτηθί εις Σώμα και να συνεχίση τό έργο του προκατόχου Συμβουλίου, τό όποιον ως έξετέθη εις την λογοδοσίαν του, υπήρξε πλούσιο και καρποφόρο τόσο για τά συμφέροντα των Κυθηραϊών, των Αθηνών αλλά και γενικώτερα για τά συμφέροντα του νησιού, εις τό όποιο πολλά προσέφερε ο Σύνδεσμος κατά την τελευταίαν τριετίαν.

FJB «ΕΛΛΑΦΟΝΗΣΟΣ»

ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ Άναχωρεί εκ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ ΔΙΑ ΚΤΗΡΑ

Δευτέρα — Τετάρτη — Παρασκευή 8ην πρωινήν. Από Μ. Τετάρτην — μέχρι και Τρίτην — του Πάσχα δύο δρομολόγια καθημερινώς.

Ός και έξτρα δρομολόγια κατάπαν συμφωνίας. Έκδοσις Εισιτηρίων — Έξυπν-ρέτηρις

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ Νεάπολις ΒΟΙΩΝ ☎ 41214

ΑΦΟΙ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΙ Ε.Π.Ε.  
ΤΡΑΝΣ — ΑΤΛΑΝΤΙΚ  
— ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — ΤΑΞΙΔΙΑ — ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΤΕΙΣ  
ΑΓΓΕΛΟΣ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΣΤΑΝΕΤ  
265 ILLAWARRA ROAD  
MARRICKVILLE, N. S. W.  
TEL. 560.7795 — 560.8071  
ΑΘΗΝΑΙ  
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 4  
(ΕΝΤΟΣ ΣΤΟΑΣ)  
ΤΗΛ. 52.46.217 — 52.39.219

ΓΕΩΡΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΚΗ  
THE IMPERIO INSURANCE Co LTD  
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ  
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 62 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ  
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ: 4113.853 — 3635.868  
ΟΙΚΙΑ: 4172.305



**Τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς - Ἀθηνῶν διὰ τὸ ἔτος 1978**

Τὴν Κυριακὴν 18 Μαρτίου πραγματοποιήθηκε ἡ Ἐτήσια Τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Κυθραϊκῆς Ἀδελφότητος στὴ Δέσχη τῆς στοῦ Πειραιᾶ (Ἀριστείδου 17).

Ἄφου μοιραστήκαν σὲ ὅλους ἀντίγραφα τοῦ Ἐπολογισμοῦ Χρηματικῆς Διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1978 καὶ προϋπολογισμοῦ τοῦ ἔτους 1979 τῆς πεντομελούς Ἐπιτροπῆς Διοικήσεως καὶ Διαχείρησας τοῦ Κληροδοτήματος Βρετ τοῦ καὶ Τασίας Μανωλίδου, ἀπολογισμοῦ Χρηματικῆς Διαχείρησεως τοῦ ἔτους 1978 καὶ προϋπολογισμοῦ τοῦ ἔτους 1979, τοῦ γενητοῦ ἰσολογισμοῦ τῆς 31.12.78 καὶ τῆς Ἀναλόγειας τοῦ Λογαριασμοῦ καὶ τῶν Ἀποτελεσμάτων Χρήσεως τῆς Ἀδελφότητος διὰ νὰ λάβουν γνῶσιν ὅλα τὰ παρευρισκόμενα μέλη τῆς Ἀδελφότητος περὶ ὧραν 11 τοῦ πρῶτου ἔτους τῆς ἐργασίας τῆς ἡ Γενικῆ Συνέλευσι ἀφού ἐτηρηθῇ ἐνός λεπτοῦ σιγῇ εἰς μνήμην τῶν μεγάλων ἐυεργετῶν τῆς Ἀδελφότητος Βρετ τοῦ καὶ Τασίας Μανωλίδου. Ὁ πρόεδρος τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἀδελφότητος ἐξέθεσε τὰ πεπραγμένα τῆς Ἀδελφότητος διὰ τὸ παρελθὸν ἔτος 1978 καὶ εἶπε μετὰξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς:

«Θιαιώπηρη χαρά μᾶς προσέ-  
κει ἡ ἀδρόφα προσέλει· ἡ σας στήν  
σημερινή ἐτησία Τακτική Γενική  
Συνέλευση τῶν μελῶν τῆς Ἀδελ-  
φότητος. Ἐδῶ προσυψήθηκαμε ὅ-  
χι μόνο γιὰ νὰ μᾶς ἀκούσουμε, ἀλ-  
λά κυρίως γιὰ νὰ ἀκούσομεν  
ἐμεῖς ἐσάς. Νὰ ἀκούσουμε τίς κρί-  
σεις καί κατακρίσεις, τίς γνώ-  
μες καί ὑποθέσεις σας. Μετά τὸν  
ἀπολογισμὸν τῶν πεπραγμένων,  
μᾶς γιὰ τὸν περασμένο χρόνον  
1978 καὶ τὴ γνωστοποίηση σὲ σᾶς  
τῶν στόχων μᾶς γιὰ τὸ τρέχον ἔ-  
τος 1979 θὰ εἶναι δοθὲν ὁ λόγος  
καὶ μπορεῖ ὁ καθένας σας νὰ ἐκ-  
φράσει τὴν γνώμην του καὶ νὰ ὑ-  
ποβάλει σχετιάζει πο- τίσεις γιὰ  
ὅποιοδήποτε θέμα πού ἔχει σχέ-  
ση μὲ τὴν Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότη-  
τα καὶ τὰ Κύθηρα.

Σὺ τρεῖς μέρες ἔχομεν 21 Μαρτίου δηλαδή τὴν πρώτη ἡμέρα τῆς ἀνοιξῆς. Λίγο πρὶν τὴν ἀνοιξὴ μὲ τις πρώτες ἀνθιστοῦν ἀμυγδαλιές στὸ Λοντράκι, πού πεθαίνει ἐκδρομὴ καὶ κόψουμε τὴ βασιλοπιά μας ἀνθισε ὁ φτερωτὸς ἔρωτας στὶς καρδιές δύο ἐκδρομῶν μας. Τὼν δύο καλυτέρων νέων μας, μελὼν τῆς Ἀδελφότητος. Τοῦ Θανάση Γαλιῆτι καὶ τῆς Ἑλένης Φυροῦ. Τώρα πιά μὲ τὴν εὐχὴ καὶ συμπαραστάσει τῶν γονέων τους ἔδωσαν ἀμοιβὰ ἀποσέσεως γάμου. Ἀλλὰ καθὼς πληροφοροῦμεθα καὶ μὴ ἄλλη γλοῦριμια στὸν Σύλλογο Καραϊτιῶν «ἡ Πορτοκαλί» δημιουργήθηκε πρόσφατα κατὰ τὴν διάφορη ἐκδόσεις τοῦ Συλλόγου.

Ἡ Καλομοῖρα Κανέλλη, πού ἐπὶ χρόνια στόλιζε μὲ τὴν παρουσία της τὴν Λέσχη μας καὶ τὸ χορευτικό μας τμήμα καὶ ὁ Βρεττός Βαγγεῆς γνωρίστηκαν στὴν Λέσχη τῆς «Ποροτοκιάς» κα' ἔδωσαν καὶ αὐτοὶ ἀμοibaίῳ ἀπόσπασμα γάμου πλημμυρίζοντας χαρὰ τοὺς γονεῖς τοὺς μ' αὐτὴ τοὺς τὴν πράξη. Μὲ μεγάλῃ μας χαρὰ καὶ συγκίνηση συγχαίρομε καὶ τοὺς νέους μας καὶ τοὺς ἀγαπημένους μας γυνεῖς τοὺς πού ἔχουν τέτοια παιδιά.

Ἀντιλαμβάνεστε λοιπὸν ὅτι  
 ὅσας ποῖον Πατριωτικὴν ῥόλον ἐκ-  
 πληροῦν τὰ Κυθηραῖα καὶ Σωματεῖα.  
 Παρὰ καλὸ ὅλους σας καὶ προτε-  
 ρετὴ νὰ ἐνθαρρύνετε καὶ νὰ ἐμ-  
 πιστεύετε τὰ παῖδιά σας νὰ ἐξ-  
 ἰσχύουν τὴν Κυθηραϊκὴν Δέσχην  
 καὶ τὴν Ἀδελφότητα. Ἐχομεν  
 τόσα καὶ τοὺς προσφέρουμε. Μοι-  
 ρή, χορὸ, παιγνίδια, σπῆλ- καὶ  
 ποδόσφαιρο, σκάκι, ἐκδρομῆς. Ἀλ-  
 λά κυρίως τοὺς προσφέρουμε τὴν  
 εὐχαρίαν νὰ γνωριστοῦν, νὰ ἁλλο-  
 ξουν γνώμης, μεταξὺ τους γιὰ τὰ  
 προβλήματα ποὺ τοὺς ἀπασχολοῦν  
 νὰ δημιουργήσουν φιλικὰς σχέ-  
 σεις μεταξὺ τους καὶ νὰ ἀναπτύ-  
 ξουν δραστηριότητα μέσα στὴν  
 Ἀδελφότητα. Χρὲς εἴσατε σεῖς

καὶ σήμερα ἡμεῖς. Ἀξιο θὰ ἐπι-  
λεγοῖν, νέοι ἀπὸ τῶν νέων μας νὰ  
παύουν τὴν σκυντάλη τῆς Ἀδελ-  
φότητος καὶ νὰ τὴν μεταφέρουν  
ἐν κατωτέρῃς νεότερος γενεάς. Αἱ  
σθανόμαστε ἰδιαίτερη χάρις γι-  
ὰ τὴς ἐκδηλώσεις μας ἄλλα καὶ  
σήμερα στὴ Συνέλευση ἡ χρυσοῦ  
Κυθηραϊκὴ νεολαία δίνει ζωντανή  
τὴν παρουσία της.

Βρίσκω την ευκαιρία και από την θέση αυτή να εκφράσω θερμά συγχρητρήρια προς τον Σύλλογο Κυθηρίων σπουδαστών για την πατριωτική δράση του Συλλόγου και ιδιαίτερα για το καλαίσθητο ημερολόγιο για το 1979, που έκτισσε και έγκυκλοφόρησε με όραμα όμοια Κυθηραϊκά τοπία. Άνοιξι ζωντάς το μόνο 100 δρχ βάσετε όλη την αντιπροσωπευτική διαμορφία του νησιού μας στο σπίτι σας όπως την απεικονίσαμε με τον φωτογραφικό του φάκο ο καλλιτέχνης της φωτογραφίας Ντίνος Κορωνάος.

Γιὰ τὴν καλὴ καὶ ἀνοδὴ συνεργασία μας, ἐκφράζω τὶς θερμὲς εὐχαριστίες τῆς Ἀδελφότητος πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κινηθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν. Ἐπίσης πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Γενικολογικοῦ Ἰνστιτούτου πρὸς τὰ ὅποια ἀρεσκύνονται θερμὰ συγχαρητήρια διὰ τὴν ταχεῖαν ἀνοικοδόμησιν καὶ ἀξιοποίησιν τοῦ ἀκινήτου Θεμιστοκλέους 11 στῆν Ἀθήνα. Πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου Καροδοιτῶν «Ἡ Ποσειδωνιά». Ἐπίσης πρὸς τοὺς διευθυντὰς τῶν Κινηθηραϊκῶν Ἑφημερίδων «Παρακινήραϊκῆς» καὶ «Φωνῆς τῶν Κινητρῶν» κ.κ. Παπαγιώτην Κοσμιάντην καὶ Ἀρῆν Τσιτσιλιαν, ἀντιστοιχῶς. Ὅς εἶναι βέβαια ὅτι μετὰ τὴν ἐφημεριδεύουσαν, προάγουν τὰ Κινηθηραϊκὰ θέματα καὶ προβλήματα. Καλὰς ἤλδατε στὴν παρουσία ἡμῶν Συνέλευσιν καὶ ἐσπεῖ στενοῦ συγγενεῖς τῶν μεγάλων μας εὐεργετιῶν Κοσιῶ καὶ Εὐάγγελε Μανωλέσδε. Ἡ παρουσία σας εἶναι δέουσα τὴν

ἡ παρουσία σας εἰς εὐχέλνει τὴν ἀγάπην σας καὶ τὴν εὐθυμία σας νύ συνεργασθῆτε μὲς ἐν τῇ Κυθηραϊκῇ Ἀδελφότητι.

Ἄς ἔλθωμεν, ὅμως, στὰ πεπραγμένα. Κατὰ τὸν περασμένον χρόνον ἐπαινεταί τοις ἡμέτεροις διὰ μεγάλαις πολυήμεραις ἐκδρομαῖς, μὴ τὰ Πάσχα στὴ νῆσὸς τῆς μεγάλῃς ποιή τοις Σαπφούς, στὴν Μυτιλήνη, ἥτοι ἐπείσε ἡρώϊκά οὐ συναπαρτιῶντες μᾶς Παναγιώτης Σοφίος ἀπὸ τὰ Λογοθετιάνικα Κυθηρίων. τοὺς ἀπελευθερωτικούς πολέμους τοῦ 1912 — 13. Στὴν μαρμαρινὴν ἀναμνηστικὴν στήλῃ τοῦ Ἡρώου ἀναγράφεται τὸ ὄνομά του. Ἐκεῖ καταθέσαμε λίγα ἀγγιολοιυτικά κᾶτω ἀπ' τὸ ὄνομά του. Καὶ μὴ τὰ Κυθηρὰ γὰρ νὰ νοστήσωμε τὸν Πολιοῦχον τῆς νήσου μᾶς Ὁσιο Θεόδωρον στὴς 12 Μαΐου. Μία στὴ Στοιμάτῃ Ἀττικῆς, στὸ Μοναστήρι τῆς Παναγιᾶς Μυρταδιωτίσσης καὶ μία στοὺς Δελφούς - Γαλαξίδι. Συνολικὰ δισανώσαμε 4.000 χιλιόμετρα μὲ συμμετοχὴ διακοσίων Κυθηρίων.

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότητα ἔδωσε τὸ παρὼν σὲ ὅλες τὶς γιορτὲς θρησκευτικὰς καὶ ἔθνικας, τὸ ἄλλοις καὶ τῆς Νομαρχίας Πειραιῶς. Σὲ κάθε ἐκδήλωση Πατριωτικῶν Σωματείων (Κυθηραϊκῶν, Ἑλλασηναϊκῶν, Κρητικῶν κ.λ.π.) ποὺ συνεγχαίδαμετε. Σὲ κάθε χαρὰ καὶ λύπη συμπατριωτῶν μας (ἐπισκέψεις ἀσθεγῶν σὲ νοσοκομεία, προσέλευση σὲ κηδεῖες, σὲ γάμους, ἐξ ἐφορτῆς).

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότητα ἐπρόσφερε ἀπειρίδουλα τὴν ἡθικὴν καὶ ψυχικὴν συμπαραστάσιν πρὸς τὸν Σύλλογον Καραβιαντῶν «Ἡ Πορτογαλὸν» πρὸς τὸν Σύλλογον Κυθηρίων Σπουδαστῶν, πρὸς τὸν Σύλλογον Κοινοφελῶν Ἔργων Μυλοποτάμου, πρὸς τὸν Γηροκομῆον Κυθήρων πρὸς τὴν Κοινότητα Λογοθετικῶν Κυθήρων, πρὸς τὴν ἱερὰ Προσανηματα τοῦ νησιοῦ μας καὶ συνολικὰ διέθεσε περὶ ὧς 79 000 δρχ. Ἐπίσης προσέφερεμεν 5 000 δρχ.

εἰς τὸν Δῆμο Πειραιῶς διὰ τὴν  
διατήρησιν τοῦ πρασίνου καὶ 5.  
000δρχ. στὸν Σύλλογον Κοινοφρε-  
λῶν Ἑργῶν Μυλοποτάμου.

Ἄναπτόμεθα ὅσο μποροῦσαμε  
τὴ ζήτησιν σχέσεων μας μὲ ἄλλα  
Πατριωτικά Σωματεία μὲ τὴς  
Κρατικές Ἀρχές καὶ τὴ μέλη τῆς  
μεγάλῃς Κυθηραϊκῆς Παροικίας  
Πειραιῶς — Ἀθηνῶν. Συγ-  
τάξαμε ὅσο ἦτο δυνατόν τοὺς ἀπό-  
ρους Κυθηρίους. Τοὺς ἀπόρους  
τῆς Κοινότητος Λονδρεσιανῶν,  
σύμφωνα μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ Με-  
γάλου Εὐεργέτου Βρεττοῦ Μανω-  
λέσου μὲ τὸ ποσὸν τῶν 60.000  
δρχ. καὶ τοὺς ὑπολοίτους ἀπόρους  
μὲ τὸ ποσὸν τῶν 43.300 δρχ. ἡ  
διαίτερα προβλέψαμε οἰκονομικὰς  
ἐνισχύσεις πρὸς τοὺς ἀπόρους Κυ-  
θηρίους σπουδαστὰς καὶ πρὸς  
τοὺς στρατευμένους Κυθηρίους  
νέους.

Ἐπραγματοποιήσαμε ἐκδηλώσεις, ξοφτὲς, χορευτικὲς βραδυνὲς καὶ ἀθλητικὲς συναντήσεις στὶς ὁποῖες πήρασαν μέρος ἑκατοντάδες Κυθηριοὶ κυρίως νέοι. Διδάξαμε Κυθηραϊκοὺς χοροὺς. Πραγματοποιήσαμε τὴν Ἑτήσια Τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Ἀδελφότητος. Προσोधίσαμε κατὰ τὸ δυνάτα μὲν στὶς Δημόσιες Ἀρχὲς Κυθηραϊκά θέματα ὅπως τὴν δόση στὸ Ἐρετεῖο Ἀθρῶν σὲ συνεργασία μὲ τὸν Κυθηραϊκὸ Σύνδεσμο Ἀθρῶν καὶ τὸν Σύλλογο Κυθηρίων Σπουδαστῶν. Ὡς γνωστὸν ἐξεδότη ἡ εἰκοτὶ ἀπόρριψη μὲ τὴν ἑποῖαν ἐπεκτείνεται τὸ βοηθημα-τὶ ἐπίδομα ἀπὸ τὸ Κ' νοσοδότῃμα Στῆς σέβλους τοὺς Κυθηριοὺς σπουτήν - σπουδαστὲς ὅλης τῆς Ἑλλάδος.

Ἀλλὰ καὶ στὸ συγκοινωνιακὸ πρόβλημα τοῦ νησιῶτός μας καὶ στὴν ἐπίλυση τὸν ἡ Κυθρ. αἰκή, Ἄδελφότητά, ἔδωκε πρῶτὴ τὸ παρόν καὶ σὲ συνεργασία μὲ τὸν Κυθρ. αἰτὸ Σύνδεσμο Ἀθιανῶν ἐπανελημῶς ἐποχέρηθηκε καὶ ἐπέβαλε ὑποτιμώμενα πρῶτον Ἰπποκρίτων Ἐπιτροπὴς Ναυτιλίας κ. Ἐμμενίου Κεραιολογιάννην καὶ τὸν Γεωργ. Γραματέα κ. Π. Ὑλιν Σαρλῶν, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ δομοῦν ἡγετὴ στὰ Κύθηρα τὸ νεοτείνκτον καὶ καλοτάξιδο Φέρυ - Μπὸτ «Ι-ΟΝΙΟΝ» καὶ νὰ αὐξήνῃ, ἰδίως κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνες, ἡ τουριστικὴ ζήτηση στὸ νῆσι.

Ἔργα τῆς Ἀδελφότητος τοῦ  
ἰδιαίτερα σηματοδοτοῦν τὸν περ-  
σμένον γόνο εἶναι ἡ ἔκδοσις ἐν-  
νύχης ἀπορρώσεως διὰ τοὺς Κιθη-  
ρίους νέους φοιτητὲς καὶ σπουδ-  
στές ἀπὸ τοῦ Ἑνταεῖον Ἀθηνῶν  
(Κηροδότμια Στάν) Ἡ δομοσιώ-  
γησι τοῦ Φέου - Μπῶν [ΙΟΝΙ-  
ΟΝ] στὰ Κύθηνα. Ἡ Πασχαλι-  
νὴ ἐκδρομὴ στὴν Μυτιλήνη. Ἡ  
πολιτιστικὴ ἐκδρομὴ στὰ Κύθηνα  
10 ἔως 14 Μαΐου τοῦ Ἀγίου Θε-  
οδώρου. Ἡ μεγαλύτερη γιορτὴ  
στὸ Βεῶνιο θεοικὸ θέατρο Κα-  
τελλάς μὲ τὴν ἐνκαιρία τοῦ ἔρ-  
γατος τῆς 114ης ἔτετειντο τῶν  
Ἑλῶσεως τῆς Ἑπτανήσου μὲ τὴν  
Ἑλλάδα. Ἡ μεγάλη θρησκευτικὴ  
ἐορτὴ στὸν ἱερὸ ναὸ Παναγίας.  
Μυστηριωπύσις στὸ Νέο Φῶλον  
γιά τὸ προσκύνημα τῆς Ἀγίας  
Κάρας τοῦ Ὁσίου Θεοδώρου τὴν  
11ην Ἰουνίου. Ἡ μεσημεριανή  
γιὰ τὸ τελειότατα μοχθηρήματα  
τῆς «Κολυμβήτας» τῶν Κυθηρῶν.

κῶν χορευτικῶν σκοπῶν καὶ τραγουδιῶν.

Διὰ τὰ ἐπιτευχθῶν βέβαια ὅλα αὐτὰ, χρειάστηκαν νὰ γίνουν δε κατέσσορες (14) συνεδριάσεις τῶν μελῶν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς Ἀδελφότητος, νὰ ἔγγραψουν νέα μέλη, νὰ γίνουν δεκάδες συνεργασίες τῶν διαφόρων Ἐπιτροπῶν μεταξὺ τους καὶ μὲ τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Κληροδοτήματος καὶ μὲ τὴν Διοκίονσα Ἐπιτροπὴ τοῦ Τμήματος Νέων, καὶ τοῦ Μουσικοχορευτικοῦ Τμήματος. Γιὰ ὅλα αὐτὰ ἐπαράξω τίς θεμιτὲς εὐχαριστίες πρὸς τὰ μέλη τοῦ Δ.Σ. καὶ τοῦ Κληροδοτήματος τῆς Ἀδελφότητος καὶ πρὸς τὰ μέλη τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν ὥς καὶ πρὸς τὸ Τμήμα Νέων διότι μὲ τὴν συπαράστασίν των καὶ τὴν συνεργασίαν των ἐπρωιματοποιήθη τὸ ἔργον τοῦ ἀνέρορα.

Και τώρα μπαμμένοι πλέον στον καινούργιο χρόνο 1979, γνωρίζοντας τα 80 χρόνια από της ίδρύσεως της 'Αδελφότητας (1899 - 1979) στοχεύουμε στα έξιξξ έργα: Νά καταγράψουμε και να τυπώσουμε στο περιοδικό μας «ΑΝΤΙΛΛΑΟΙ ΑΠ' ΤΑ ΚΥ-ΘΗΡΑ» διάλεκξη την ιστορική δράση της 'Αδελφότητας από της ιδρύσεώς της μέχρι σήμερα. "Ηδη γράφεται η ιστορία της 'Αδελφότητας και πο έργο αυτό θα εί να σύντομα έτοιμο. Πρέπει νά γραφτῇ ἡ ιστορία τῆς 'Αδελφότητας γιατί ἡ δράση της δὲν πεφορίστηκε μόνο σὴν 'Αθήνα, τὸν Πειραιᾶ καὶ τὰ Κύθηρα. Τῇ πῆξε πατριωτικὴ καὶ κοινωνικὴ: ἡς ἡ δράση της σὲ πανελλήνι γλίψακα καὶ σὲ διεθνή μπορεί νὰ τῇ καλεῖ.

Ἐργάζονται ἔργασινα μεγάλης  
 ἱστορικῆς ἀξίας εἰς τὸ Ἀρσένιον  
 τῆς Ἀδελφότητος ποὺ πρέλει  
 διὰ διὸν τὸ φῶς τῆς δημοσιότη-  
 τος. Ἀλλὰ καὶ ποῶσαι: ὅπως ἐ-  
 νδύονται τῆς Ἀδελφότητος στὸν  
 Ἀ' Παγκόσμιον Πόλεμο, στὸ  
 1917, στὸ 1922, στὸ 1940, ἀλλὰ  
 καὶ ὑπερφορτῶν ἀνὰ τὴν ἔκτασιν  
 αὐτὴν τὸν σπασμὸν τῆς περικοπιμέ-  
 νου τῆς περικοπιμένης ἐξόφλησις γιὰ  
 τὴν ἰδιαιτέτη πατρίδα μας Γ'.  
 γίνονται πανεθνικῆς, γίνονται διε-  
 νεῖς.

Μενάκος και κύριος στόχος μας στο 1979 που έχει κηρυχθεί από το Κράτος είναι της Δημοτικής και Πολιτιστινής Παροχής ως να εκδοθή και να κυκλοφορήση μενάλως γουατέ δίσκος με τους Κινητοαίχους χορευτικούς σκασπύς και προγαυδία. Η 'Αδελφότητα ήδη άποψι προμνηστήρε για δείγμα την έπιστημιν Ενθροισθή σπαλή του δειννάστου Κοσμή Φουλίζκου - Αίμωνα, πάππου του Ιατρού Κοσμή Μεγαλοκονόμου και του 'Αλεξάνδρου Φιλίνου, 'Ελλανς Προεξόνου Κοινολάνθης Αυστραλίας που είνε την είνενη καλοπώνη δ Κοσμή Μεγαλοκονόμος να δανείσει στην 'Αδελφότητα, πασιάν γειλς την κατασκευήν άνδριώνων π. Κινητοαίχων σπαλόν, που οι νέοι μας φράντας τες θα έμρανισθούν με τις σπαλετοφόρες μας στην Μεγάλη Απογραφική Έκδήλωση στον Πειραιά Σύνδεσμο στις 13 Μαΐου.

13η Μαΐου 1979. Θὰ μείνῃ ἡ

μέρα ιστορική στά χρονικά τῆς Ἀδελφότητος. Ὅλοι οἱ δρόμοι θὰ δδηγήσουν ἄλλους μας, δὲν τοὺς Κυθηρίους τὸ πρῶτο σὺν Ἰεὺς Ναὸ Παναγίας Μυτιδιωτίσσης στὸ Νέα Φάληρο. Θὰ τελεσθῇ Μεγάλῃ Ἀρχιερατικῇ Λειτουργίᾳ μετὴν Ἀκολουθία τοῦ Ἀγίου Θεοδώρου. Καὶ στήν συνέχεια θὰ τελεσθῇ Μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν Μεγάλων Ἰδρυτῶν, Ἐυεργετῶν, Προέδρων καὶ λοιπῶν συνδραμόντων καθ' ἑκάστην ἡμέραν τὸ κοινωφελὲς καὶ ἱπλινανθρωπικὸν ἔργον τῆς Ἀδελφότητος.

Τὴν Κυριακὴν 13ην Μαΐου ἔλοι-  
οί δὲ ὁδοὶ ὁδηγοῦν καὶ θὰ μᾶς φέ-  
ρουν σὶς μεγάλαις ἀθροῦσαι τοῦ  
**ΠΕΙΡΑΙΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΔΕΣΜΟΤ**  
στὸν Πειραιᾶ 7 - 10 τὸ θῶρόν.  
Ἐκεῖ θὰ ζήσωμε τίς ἴδιαι στιγ-  
μῆς καὶ τίς ἰδίαι χαρὲς τοῦ ζου-  
σαν οἱ πρόγονοί μας. Θὰ κληθῶν  
νὰ πᾶσιν μέρος ὅσοι ἐπιθυμοῦν  
τραγουδιστὲς καὶ ὁργανοπαίχτες  
Κυθῆριοι. Θὰ τραγουδηθῶν καὶ  
νὰ ἀπαγγελθῶν Κυθηραϊκὰς  
μυθιστάδας. Θὰ ἐπιδειχθῶν οἱ  
Κυθηραϊκοὶ χοροὶ καὶ οἱ Κυθηρα  
ἑνὲς ἐνδυμασίαι ἀνδρῶν καὶ γυ-  
ναικῶν. Ἐκεῖ θὰ πρωτοαναλωφ-  
ρήσῃ ὁ δίσκος μὲ τὰ Κυθηραϊκὰ  
τραγούδια. Ἐκεῖ θὰ βραβευθῶν  
οὗτοι τοῦ διέδεται κατὰ τὸ 1978  
τὰ καλύτερα φτιαγμένα, στολισμέ-  
να καὶ παρασκευασμένα σπῆτια στὰ  
Κυθήρα καὶ τοῦ συνδύσαν ἐστὶ  
στῆρυγμαστὴν προβολὴ τοῦ νη-  
σοῦ μας. Ἐκεῖ θὰ ἀπονεμηθῶν  
ἡδικὰς ἀμοιβὰς σὲ ὅσους ἐργάστη-  
κων καὶ ἐργάστησαν γὰ τὴν προ-  
ώθησιν τὴν Κυθηραϊκὴν θεαμάτων.

Μία άλλη εκδήλωση που στα-  
χούμε είναι η μεγάλη Έπιτηρεια-  
κή γιορτή στο θερινό θέατρο Κα-  
στέλλα την 27ην Μαΐου, ένα Ε-  
παγγελματικό πανηγύρι με την ε-  
κκαιρία του εορτασμού της 115ης  
Έπαιτειν της Ένώσεως της Έ-  
παφήσου με την Ελλάδα. Ό και-  
ριότερος όμως στόχος μας είναι  
η επέκταση της ανοικοδομήσεως  
του ακινήτου μας (Νακαρίων 7 -  
Πειραιεύς). Με άμισθους οικο-  
νομίες έχουμε συγκεντρώσει ένα  
έκατομμύριο (1.000.000) δρχ.  
στον ταμειακό μας. Με αυτό το πο-  
σό θά κατασκευάσουμε έργοις 2-  
700.000 δρχ. Το υπόλοιπο πλέον  
του 1.000.000 δρχ. θά καταβλη-  
θί σε 37 μηνιαίες δόσεις  
έως 300.000 δρχ. Εξοφίσκομαι στην  
εὐ-  
χάριστη θέση να σ'ι ανακουώ-  
σω έτι ήδη διεξήρθησαν δύο δι-  
μοιρασμοί καὶ έχομεν ἐλθέειν τὸν  
Μηχανικόν - Έργολήπτην, τὸν μ-  
καϊκόν ἐργολήπτην πὺν ἐδέχθη  
νὰ λάβῃ τὰ χρέματά του σὲ 37  
μήνες. Ένας ἄλλος εἶχε δεχθῇ  
δόσεις μόνον ὅμως γιὰ 3 - 4 μῆ-  
νες. Εἴμαστε λοιπὸν καὶ ὅλα ἔ-  
τοιμοι καὶ περιμένομε τὴν ἔγκρι-  
σὴ σας νὰ ξεκινήσωμεν γιὰτὴ ἃ  
δεῖα καὶ ἰσχύει μόνον μέχρι 26  
Μαΐου. Θὰ κατασκευάσωμεν τρεῖς  
δρόμους Α', Β' καὶ Γ'. Ὁ πρῶ-  
τος θὰ εἶναι γιὰ ἐμετάλλευση.  
Ὁ Β' θὰ χρησιμοποιηθῇ γιὰ  
γραφεῖα τῆς Ἀδελφότητος, καὶ ὁ  
Γ' γιὰ Δέσχη.

Αὐτὰ κύριοι, εἶναι τὰ πεπραγμένα μας γιὰ τὸ 1978 καὶ αὐτοὶ οἱ στόχοι μας γιὰ τὸ 1979. Σὰς εὐχαριστῶ πὺν μὲ ἀκούσατε».

Στην συνέχεια αναγνώστησαν  
οι απόλογοισμοι χρημαστικῶν Δια-  
χειρίσεων τοῦ ἔτους 1978 καὶ οἱ

προϋπολογισμοί του έτους 1979  
την 'Αδελφότητα και του Κληρο-  
δοτήματος. Επίσης αναγνώστη-  
κε ο Γενικός 'Ισολογισμός της  
31ης Δεκεμβρίου 1978 της 'Α-  
δελφότητας και η 'Ανάλυσις Λο-  
γαριασμού και τὰ 'Αποτελέσματα  
Χρήσεως, εκ των οποίων προκύ-  
πτει ότι η σημερινή περιουσία της  
'Αδελφότητας ανέρχεται εις τὸ  
ποσὸν τῶν 31.487.426 δρχ. Επί-  
σης αναγνώστηκε η ἐκθεση τῆς  
'Εξελεγκτικῆς Επιτροπῆς. Στήν  
ἐκθεση μετὰ τῶν ἄλλων, ἀναφέ-  
ρεται: «Παρά τὴν αἰζημένην δρα-  
στηριότητα τῶν μελῶν τοῦ Δ.Σ.  
ἡ δαπάνη διὰ ΟΤΕ, ΔΕΗ, ΕΡΤ,  
ΕΛΤΑ εἶναι μόνον 12.008δρχ. καὶ  
ἡ δαπάνη γὰρ Γενικά ~~ἔξοδα~~ μόνη  
21.346' Ἀπ' ἐναντία ἔχει αἰσθη-  
θῆ ἡ δαπάνη πρὸς ἐπίσχεση τῶν  
ἀπόρων. Διὰ φόρους οὐδὲν ποσὸν  
κατεβλήθη. Διὰ λογιστὴν οὐδὲν  
ποσὸν κατεβλήθη. Διὰ ὀδοπορ-  
οῦ τοῦ Δ.Σ. οὐδὲν ποσὸν κατε-  
βλήθη. Καὶ ὡς προεβλέθη ἐπε-  
στράφησαν 256.297 δρχ. ἀπὸ  
φόρους... Τὰ βιβλία εἶχαν, τηρη-  
θῆ με ἐπιμέλειαν καὶ λογιστικὴν  
τάξιν καὶ ἀκριβείαν ὥστε νὰ  
μῦς πείθουν γὰρ τὴν καθ' ὅλα  
καλὴν καὶ ἀφρονον διαχείρισιν...  
ἴδων εἰσηγούμενα τὴν ἐγκρι-  
σιν...».

Διεξήχθη εύρεία διυλογική συζήτηση. Πήραν τὸν λόγο μετὰ ξὺ τῶν ἄλλων καὶ οἱ ἐξῆς: Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Καραβιτῶν Βαγγέλης Τζωρτζόπουλος, ὁ ὁποῖος εὐχαρίστησε τὸν Πρόεδρο καὶ τὰ μέλη τοῦ Ἀ.Σ. τῆς Ἀδελφότητος γιὰ τὴν ἡλιθιὰ καὶ ὕλην συμπαραστάσιν τῆς καὶ τὴν ὠφέλημην συνεργασίαν τῆς μετὰ τὸν Σύλλογο τῆς «Ποροτοκῆς». Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Κυθρητῶν Σπυδαστῶν Ἀσάτως ἔξεφρασε τὶς εὐχαριστίας τοῦ Συλλόγου καὶ τὰ συγκατηρήτα πρὸς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα γιὰ τὴν ἡλιθιὰ καὶ ὕλην συμπαραστάσιν τῆς στὸ ἔργον τοῦ Συλλόγου. Ἀλλὰ καὶ ἔλλοι οὐμὴ καὶ προσέβησαν εἰς βλαπτοὺς καὶ συγκατηρήτρια πρὸς τὰ μέλη τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς Ἀδελφότητος. Εἵμασθε σύμφοροι μετὰ σας συγκαίρομε καὶ προχωροῦτε μπροστὰ, αὐτὰ ἦσαν τὰ λόγια τοῦ ἔβγαλαν ἀπὸ τὰ στόματα τῶν παρενρισκομένων. Ἀἰδέσθαι διὰ πρώτην ἰσὺ σφοδρὰ χωρὶς καμμία ἀντίρρηση ὁμόφωνα, δόλομηκα καὶ μὴ μιὰ φωνὴ καὶ πλήρη ἰκανοποίησιν. ἐνέκριναν τὰ παρενρισκόμενα μέλη τῆς Συνελεύσεως: τὰ πεπραγμένα καὶ τὴν Χρηματικὴν Διαχείρησιν τῆς Ἀδελφότητος Καὶ ἰσὺς διὰ πρώτην φορὰ τὰ μέλη τῆς Συνελεύσεως ἐκράτησαν τὸν διόλον σὲ τόσο ψηλὸ, ὅπου διεμαρτυρεῖται καὶ πολιτισμένῳ ἑλίπετο. Ὁ Πρόεδρος κ. Τάσης Κουνουλῆς, κατὰ φωνὰς συνηνημένως ἀντήτησεν πρὸς τὰ μέλη τῆς Συνελεύσεως: «Σὺς εὐχαριστῶ γιὰ τὴν μενάλην σας ἀγάπην πρὸς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα». Ἀπευθυνόμενος δὲ πρὸς τὰ μέλη τοῦ Διοικ. Συμβουλίου εἶπε: «Σὺς εὐχαριστῶ γιὰ τὴν συνεργασίαν σας καὶ περικομὴν οἱ ἐκδηλώσεις τῆς Συνελεύσεως καὶ εἰς τὸν ἀνταποκρίσει, σὶς νῦν σας γιὰ νὰ αὐθῆσόμεν ἀκόμη περισσότερο τὴν Κοινωνικήν καὶ Πατριωτικὴν δράσιν τῆς Ἀδελφότητος. Καὶ πάλι σας εὐχαριστῶ».

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

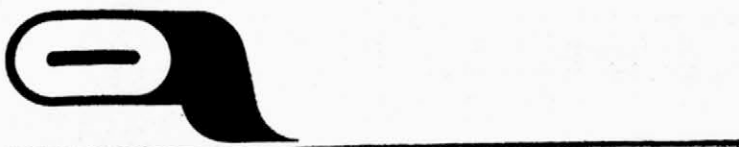
Προσκαλούνται στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιᾶ (Ἀριστείδου

17) τὴν 6ην Ἀπριλίου 8 ἡ ὥρα τὸ βράδυ γιὰ πρώτη πρόβα:  
 "Ὅσοι γνωρίζουν βιολί ἢ λαγούτο. Ὅσοι θέλουν νὰ τραγουδή-  
 σουν. Ὅσοι θέλουν νὰ ἀπαγγεῖλουν. Καὶ ὅσοι θέλουν νὰ χο-  
 ψουν στὴν μεγάλη λαογραφικὴ γιορτὴ τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφ-  
 τητας στὸν ΠΕΙΡΑΙΚΟ στὶς 13 Μαΐου.

Ἡ Ἀδελφότητα θὰ τοὺς προσφέρει τὰ ἀπαραίτητα ἔξοδα με-  
τακινήσεώς τους γιὰ τὶς πρόβες καὶ γιὰ τὴν συμμετοχὴ τους στὴν  
γιορτῇ, καὶ σ' αὐτοὺς πού θὰ ἔλθουν ἀπ' τὰ Κύνθηρα.

Τὸ Προεδρεῖον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.



**ΔΗΜΗΤΡΗΣ  
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ  
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122  
ΤΗΛ: 3218 347-3244 568

υφασματα  
επιπλωσεων  
καλυμματος  
κουρτινες  
κεντηματα  
λευκα ειδη

**ΠΩΛΗΣΙΣ  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ**



## ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΕΩΣ τού Δ.Σ. έτους 1978

|                             |         |          |  |
|-----------------------------|---------|----------|--|
| Εισπράξεις                  |         |          |  |
| Υπολ. προηγ. έτους          | 491.185 |          |  |
| TAMEION                     | 10.565  |          |  |
| KAT. (T.T.45641)            | 480.620 |          |  |
| ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΦΟΡΩΝ             | 256.297 |          |  |
| ΜΙΣΘΟΤΑ - ΧΑΡΤΟΜΟΝ - ΕΓΓ.   | 731.838 |          |  |
| Μισθώματα (κλήρημα)         | 709.200 |          |  |
| Χαρτόσημον                  | 21.438  |          |  |
| Έγγυήσεις                   | 1.200   |          |  |
| ΕΚΔ/ΣΕΙΣ - ΕΟΡΤΑΙ - ΧΟΡΟΙ   | 39.040  |          |  |
| ΤΟΚΟΙ                       | 10.661  |          |  |
| ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΜΕΛΩΝ             | 9.830   |          |  |
| ΒΙΒΛ.-ΠΕΡ)ΚΟΝ-ΕΝΤΥΠΑ-ΦΩΤΟΓ. | 100     |          |  |
| ΠΡΟΣΦ.-ΔΩΡΕΑΙ-ΕΠΙΧ)ΣΕΙΣ     | 16.938  |          |  |
| ΚΤΘ)ΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ            | 35.050  |          |  |
| ΤΜΗΜΑ ΝΕΩΝ Φ.Τ.             | 13.534  | 1604.473 |  |

|                                 |         |  |  |
|---------------------------------|---------|--|--|
| Πληρωμαί                        |         |  |  |
| ΕΠΙΠΛΑ - ΣΚΕΥΗ - ΕΝΔ/ΣΙΑΙ       | 3.875   |  |  |
| ΒΙΒΛ.-ΠΕΡ)ΚΟΝ-ΕΝΤΥΠΑ-ΦΩΤΟΓ.     | 13.479  |  |  |
| ΕΚΔ/ΣΕΙΣ - ΕΟΡΤΑΙ - ΧΟΡΟΙ       | 80.675  |  |  |
| ΚΟΙΝ. ΤΠΟΧΡ. - ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΙΣ     | 6.521   |  |  |
| ΤΠΑΛΛ. - ΕΙΣΠΡ. - Ι.Κ.Α         | 78.215  |  |  |
| ΟΤΕ - ΔΕΗ - ΕΕΤ - ΕΛΤΑ          | 12.008  |  |  |
| ΓΕΝ. ΕΞΟΔΑ - ΓΡΑΦ. ΤΛΗ - ΔΗΜΟΠ. | 21.346  |  |  |
| ΣΤΝΤ)ΣΙΣ - ΑΣΦ)ΣΙΣ ΚΤΙΡΙΩΝ      | 25.735  |  |  |
| ΦΟΡΟΙ ΕΙΣ)ΤΟΣ - ΧΑΡΤ)ΜΟΝ        | 22.056  |  |  |
| ΑΠΟΡ.-ΒΟΗΘ)ΤΑ-ΚΟΙΝ. ΛΟΓ)ΚΩΝ     | 103.800 |  |  |
| Κοιν. Λογ)κων                   | 60.000  |  |  |
| Λοιποί                          | 43.800  |  |  |
| ΕΡΓΑ ΚΤΗΡΩΝ - ΚΟΙΝ.             |         |  |  |
| ΕΡΓΑ - ΕΘΝ. ΣΚΟΠΟΙ              | 75.646  |  |  |
| ΚΤΘ)ΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ                | 31.538  |  |  |
| ΤΜΗΜΑ ΝΕΩΝ Φ.Τ                  | 13.534  |  |  |
| Σύνολον                         | 488.427 |  |  |
| TAMEION                         | 8.794   |  |  |
| KAT. (T.T.45688)                | 849.955 |  |  |

|                       |         |           |           |
|-----------------------|---------|-----------|-----------|
| Υπόλοιπον εις νέον:   |         |           |           |
| KAT (ΕΤΕ 480711 - 12) | 257.297 | 1.116.046 | 1.604.473 |

Εν Πειραιεί τη 31.12.78

Ο Πρόεδρος: ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ  
Ο Ταμίας: ΝΙΚ. ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗΣ  
Ο Γραμματέας: ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

## ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Της 31ης Δεκεμβρίου 1978

|                                       |            |            |            |
|---------------------------------------|------------|------------|------------|
| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ                           |            |            |            |
| Ι. ΠΑΓΙΟΝ                             |            |            |            |
| Κτίρια                                |            |            |            |
| Αριστείδου 17                         |            |            |            |
| Πειραιεύς                             | 16.752.230 |            |            |
| Ναυαρίνου 7                           |            |            |            |
| Πειραιεύς                             | 13.200.000 | 29.952.230 |            |
| Επαύλα - σκεύη                        |            |            |            |
| μηχ.) και Γραφείου                    | 203.600    |            |            |
| Πίνακες - Κάδρα                       |            |            |            |
| Φωτ)φία                               | 11.600     |            |            |
| Μουσικά όργανα                        |            |            |            |
| Ενδυμασίες                            | 47.000     |            |            |
| Βιβλία - Περιοδικά                    |            |            |            |
| Εφ)δες - Έντυπα                       | 156.950    | 419.150    |            |
| ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΝ                            |            |            |            |
| Ταμείον                               | 8.794      |            |            |
| Ταμειούχριον                          |            |            |            |
| (Αφ. Λογ. 45688)                      | 849.955    |            |            |
| Εν. Τραπ. Έλλ. (Αφ. Λογ. 480711 - 12) | 257.297    | 1.116.046  | 31.487.426 |
| ΛΑΘΗΤΙΚΟΝ                             |            |            |            |
| Κεφάλαιον                             |            |            |            |
| Εγγυήσεις έμμοσθ.                     |            |            |            |
| Αποθήκων                              | 184.800    |            |            |
| ΚΤΘ)ΚΗ Λαογραφία                      |            |            |            |
| (προεξπράξεις)                        | 74.250     |            |            |
| ΚΤΘ)ΚΗ Χαρτόσημον                     |            |            |            |
| προς απόδοσιν                         | 21.438     | 280.488    | 31.487.426 |

Εν Πειραιεί τη 31 Δεκεμβρίου 1978

Ο Πρόεδρος: ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ  
Ο Ταμίας: ΝΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗΣ  
Ο Γραμματέας: ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

## ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ

«ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ» της 31.12.78

## ΕΞΟΔΑ

|                        |         |  |  |
|------------------------|---------|--|--|
| ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ             |         |  |  |
| - ΕΟΡΤΑΙ - ΧΟΡΟΙ       | 80.675  |  |  |
| ΚΟΙΝ ΤΠΟΧ)ΣΕΙΣ         |         |  |  |
| - ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΙΣ         | 6.521   |  |  |
| ΤΠΑΛΛ.-ΕΙΣΠΡ.-Ι.Κ.Α    | 78.215  |  |  |
| ΟΤΕ-ΔΕΗ-ΕΕΤ-ΕΛΤΑ       | 12.008  |  |  |
| ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ           |         |  |  |
| - ΓΡ. ΤΛΗ - ΔΗΜΟΠΡ.    | 21.346  |  |  |
| ΣΤΝΤ)ΣΙΣ               |         |  |  |
| - ΑΣΦ. ΚΤΙΡΙΩΝ         | 25.735  |  |  |
| ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΝ             |         |  |  |
| ΜΙΣΘ. ΤΠΗΡΕΣΙΩΝ        | 618     |  |  |
| ΑΠΟΡΟΙ                 |         |  |  |
| - ΒΟΗΘ. ΚΟΙΝ. ΛΟΓ)ΚΩΝ  | 103.800 |  |  |
| ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΟΓ)ΚΩΝ       | 60.000  |  |  |
| ΛΟΙΠΟΙ ΑΠΟΡΟΙ          | 43.800  |  |  |
| ΕΡΓΑ ΚΤΘ. - ΚΟΙΝ. ΕΡΓΑ |         |  |  |
| - ΕΘ. ΣΚΟΠΟΣ           | 75.646  |  |  |
| ΚΤΘ)ΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ       | 31.538  |  |  |
| ΤΜΗΜΑ ΝΕΩΝ Φ.Τ.        | 13.534  |  |  |

|               |         |         |  |
|---------------|---------|---------|--|
| ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ | 384.717 | 834.353 |  |
|---------------|---------|---------|--|

## ΕΞΟΔΑ

|                     |         |         |  |
|---------------------|---------|---------|--|
| ΜΙΣΘΩΜΑΤΑ           | 709.200 |         |  |
| ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ          |         |         |  |
| - ΕΟΡΤΑΙ - ΧΟΡΟΙ    | 39.040  |         |  |
| ΤΟΚΟΙ               | 10.661  |         |  |
| ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΜΕΛΩΝ     | 9.830   |         |  |
| ΒΙΒΛΙΑ - ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ |         |         |  |
| ΕΝΤΥΠΑ - ΦΩΤ)ΦΙΑΙ   | 100     |         |  |
| ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ - ΔΩΡΕΑΙ  |         |         |  |
| - ΕΠΙΧ)ΣΕΙΣ         | 16.938  |         |  |
| ΚΗΘ)ΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ    | 35.050  |         |  |
| ΤΜΗΜΑ ΝΕΩΝ Φ.Τ      | 13.534  | 834.353 |  |

Εν Πειραιεί τη 31 Δεκεμβρίου 1978

Ο Πρόεδρος: ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ  
Ο Ταμίας: ΝΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗΣ  
Ο Γραμματέας: Γ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

## ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΒΡΕΤΤΟΤ

ΚΑΙ ΤΑΣΙΑΣ ΜΑΝΩΛΕΣΟΥ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

PENTAMEΛΟΤΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ

ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΕΩΣ

ΕΤΟΣ 1978

## Εισπράξεις

|                                         |         |         |         |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|
| 1. Ακίνητον (Ναυαρίνου 7 - Πειραιεύς)   |         |         |         |
| Μισθώματα                               | 288.000 |         |         |
| Χαρτόσημον                              | 10.368  |         |         |
| Έγγυήσεις                               | 298.368 |         |         |
| 2. Ακίνητον (Αριστείδου 17 - Πειραιεύς) |         |         |         |
| Μισθώματα                               | 421.200 |         |         |
| Χαρτόσημον                              | 11.070  |         |         |
| Έγγυήσεις                               | 1.200   | 433.470 | 731.838 |
| Πληρωμαί                                |         |         |         |
| 1. Κυ)κή 'Αδ)τα δια Κοιν. Λογ)κων       | 60.000  |         |         |
| 2. Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα                |         |         |         |
| δια επιτέλεσιν σκοπών της               | 671.838 | 731.838 |         |

Εν Πειραιεί τη 31.12.1978

Ο Πρόεδρος: ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

Ο Διαχ)στής: ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Ο Γραμματέας: ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΜΟΤΛΟΣ

## ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΙΣ ΣΚΟΠΟΙ

Δια κοινοκελή έργα και κοινοκελείς σκοπούς ή Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα διέθεσε τα κάτωθι ποσά κατά τὸ έτος 1978.

|                                       |        |         |
|---------------------------------------|--------|---------|
| 1. Σύλλογο Καθαυτών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ»    | 18.000 | Δραχμαί |
| 2. 'Αγία 'Ελέσα                       | 15.000 |         |
| 3. 'Αγία Μόνη                         | 13.000 |         |
| 4. Σύλλογος Κυθηρίων Σπουδαστών       | 8.000  |         |
| 5. 'Αγιον Θεόδωρον                    | 7.000  |         |
| 6. Κοινότητα Λογοθετιανίκων           | 5.000  |         |
| 7. 'Αγία 'Αναστασία — Ποταμού         | 2.000  |         |
| 8. Γηροκομείον Κυθήρων                | 2.000  |         |
| 9. 'Ερετειών 'Αθηνών (δαπάνηματα)     | 1.300  |         |
| 10. 'Ελληνική Σπυλαιολογική 'Εταιρεία | 1.250  |         |
| 11. 'Αγία Τριάδα — Μηράτων            | 1.000  |         |
| 12. Μονή Μυρτιδιωτίσσης Κεραύρας      | 1.000  |         |
| 13. «ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ» Πειραιώς      | 500    |         |

Επίσης διετέθη τὸ ποσὸν τῶν 3.000 δρχ. διὰ τὴν Λαογραφικὴν βραδυὰν στὰ Λογοθετιανικά Κυθήρων τὴν 12.8.78.

Προσφέρθησαν δὲ εἰς τὸν Δῆμον Πειραιῶς διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ πρασίνου 5.000 δρχ. καὶ εἰς τὸν Σύλλογον Κοινοκελῶν 'Εργων Μυλοποτάμου Κυθήρων 5.000 δρχ.

## Ο χορός τῆς Κυθηραϊκῆς 'Αδελφότητος Πειραιῶς

### Ένα καθαρὰ Τοιριγώτικο γλέντι

Ἀπίθαινα ἑξαίρετικὴ ἐπιτυχία ἐσημείωσε ὁ ἐτήσιος ἀποκριάτικος χορὸς ποὺ ὀργάνωσε καὶ ἐπραγματοποίησε ἡ Κυθηραϊκὴ 'Αδελφότητα στὸν Πειραιᾶ τὸ Σάββατο τῆς Τυρινῆς 3 Μαρτίου. Στὸ ὑψηλότερο καὶ καλύτερο κέντρο τοῦ Πειραιᾶ στὸ «ΑΓΛΑΜΑΙΡ» στὸ Γουρζολίμανο.

Μιὰ ὀραϊστὴ καλαίσθητα διακοσμημένη, σεργιαντιστολισμένη καὶ μὲ ἀνάλογο φωτισμὸ αἰθούσα Κατάλληλα διαρρυθμισμένα καὶ τραπέζια ἄλλα γιὰ μεγάλες καὶ ἄλλα γιὰ μικρὲς παρέες. Στραμμένα μὲ πεντακάθαρα τραπέζια, ἡλια. Ἀνθοστολισμένα μὲ πλῆθος ἀνθοδοχεῖα γεμάτα γερράκια, μαργαρίτες, ἀνεμώνες. Προσωπικὸ πλῆρως κατηρησμένον καὶ εὐγενικό. Οἱ θέσεις προκαθορισμένες ὥστε νὰ μὴ δημιουργεῖται σύγχυσις καὶ δυσάρεστες κατὰ τὴν προσέλευση. Φαγητὰ ποὺ περιείχε ψαν (ὀρεκτικά, γαρύδες, καλαμαράκια, τυροπατάκια) μὲ μερίδα --- φέτα ψάρι, μὲ μερίδα κρέας ψητὸ γαυρί, τυρὶ φέτα, σαλάτα καὶ φρούτα).

Μιὰ ἀποκριάτικη βραδυὰ ἀρίστα προγραμματισμένη καὶ ὀργανωμένη. Εἶχε γίνῃ πρόβλεψη μόνον γιὰ διακόσιους τρωσκεκλημένους. Τελικὰ προσήλθαν διακόσιον ἑβδομήκοντα. Χώρεσαν λόγω τῆς ἀριστοτεχνικῆς διαρρυθμίσεως τῶν τραπέζων διακόσιοι ἑβδομήκοντα, ἐνῶ οἱ ὑπερπλήρεις ἐπεβάρυναν τὴν τετρακόσιας.

Μεταξὺ τῶν προσκληθέντων ἦσαν ὁ ὑπουργὸς Ἑμπορικῆς ναυτιλίας καὶ Ἐμ. Κεφαλονιάτης, ὁ

νεν. γραμματεὺς τοῦ ΓΕΝ Παύλος Σαυλῆς καὶ ὁ ὑφυπουργὸς κοινοτικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ Γεράσιμος Ἀποστολάτος. Ὁ καὶ Γεράσιμος Ἀποστολάτος ποὺ δὲν προσήλθε διότι ἀπουσίαζε στὸ ἐξωτερικὸ ἀπέστειλε τὸ ἐξῆς τηλεγράφημα: «Λυποῦμαι εἰλικρινῶς διότι λόγω τῆς ἐκτάκτου ἀναχωρήσεώς μου εἰς τὸ ἐξωτερικὸ δὲ ὑπηρεσιακὸν λόγους δὲν θὰ παραστῶ εἰς τὴν ἐορταστικὴν ἐκδήλωσιν τοῦ ἡμετέρου Σωματείου τὴν 3ην τρέχοντος μηνὸς παρὰ τὴν δυνάμειν εἰς ὑμᾶς ὑπόσχεσιν.

Παρακαλῶ διαβιβᾶτε εἰς τοὺς ἀγαπητοὺς μου συμπατριῶτες τοὺς θερμοὺς μου χαίρετας μου μὲ τὴν διαβεβαίωσιν τῶν εἰλικρινεστέρων αἰσθημάτων μου ἀπέναντι ὁλοκλήρου τοῦ Κυθηραϊκοῦ στοιχείου.»

Ἐπίσης ὁ Παῦλος Σαυλῆς ποὺ δὲν μπόρεσε νὰ προσέλθῃ ἐπίσης διότι ἀπουσίαζε στὸ ἐξωτερικὸ ἀπέστειλε τὸ ἐξῆς τηλεγράφημα:

«Λυποῦμαι διότι ἂν καὶ θὰ ἦν ἡ λα πολὺ νὰ παραστῶ στὸν χορὸν δὲν μπορῶ λόγω ἀπουσίας μου στὸ ἐξωτερικόν»

Στὸν ἀποκριάτικον χορὸν μεταξὺ τῶν ἄλλων, προσήλθαν ὁ ἐκλεκτὸς τῶν Κυθήρων καὶ τοῦ Πειραιᾶ Γρηγόρης Κασσιμάτης βουλευτῆς, ὁ Γιάννης Κατσαράδος βουλευτῆς, ὁ ἐπίτιμος πρόεδρος τῆς Σπυλαιολογικῆς Ἑταιρίας καὶ Ἄννα Πετροχειλίδου, ὁ καὶ Γεώργιος Σουρῆς πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κορινθίων Ἀδελφότητας, ὁ καὶ Νίκος Φασιῆς πρόεδρος τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν, ὁ καὶ Βαγγέλης Τζωρ-

τζοπούλος πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Καροβιτῶν καὶ Πορτοκαλίας, ὁ καὶ Ἐμ. Καβρουδάκης πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος Κρητῶν Πειραιῶς καὶ Ὁμόνοια, ὁ καὶ Ἀρης Τσιτσίλιας, διευθυντῆς τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθήρων» καὶ ἄλλοι.

Οἱ προσελθόντες τακτοποιήθηκαν σὲ τραπέζια κατὰ παρέες καὶ κατὰ χωρία. Οἱ Καθαυτοὶ σαράντα πέντε άτομα μαζί. Οἱ Μυλοποταμίτες 22 άτομα μαζί στὸ ἴδιο τραπέζι. Οἱ Καταναυολογοῦντες πέντε σαράντα πέντε άτομα μαζί, σὲ συνεχόμενα τραπέζια. Οἱ Λιβαδίτες σὲ ἓνα τραπέζι. Ἐταίρι ἐπετεύχθηκε ὁμοιογένεια στὶς οἰκογενειακὰς παρέες καὶ μπόρεσαν καὶ γλέντησιν πὺ καλὰ.

Ἀλλὰ καὶ οἱ δύο δοχῆστρες καὶ τὰ γευστικώτατα ποικίλα φαγητὰ ποὺ προσφέρθηκαν καὶ ἡ ὅλη ἀτμόσφαιρα ὑπῆρξε τέτοια ὥστε οἱ οἱ προσκεκλημένοι νὰ χορεύουν ἀκούραστα καὶ ἀσταμάτητα παντὸς εἶδους χοροὺς, Ἑλληνοπαϊκούς, ἑλληνικοὺς καὶ Κυθηραϊκοὺς.

Ἐντύπωση προκαλεσε, εὐχαρίστησε καὶ ἐνθουσίασε ἡ εὐρωπαϊκὴ δοχῆστρα ΜΑΑCΟΥS ὑπὸ τὴν καλλιτεχνικὴν διεύθυνσιν τοῦ Κώστα Λουράτου (ἀρμόνιο) καὶ μὲ βοηθὸν τὸν τὸν Τάκη Μυλωνά (ντράμ). Γιῶργο Καλὶνι, Σωτήριον Καρυστῆ, καὶ Δῆμο Συνδινὸ. Συναρπαστικὰ θεσμὰ γιὰ τὴν καλὴν προετοιμασίαν τους. Ἀπέδωσαν ὅτι μποροῦσαν καλύτερα. Ἀπὸ ὁμαδικὸς εὐρωπαϊκοὺς χορευτικοὺς σκοποὺς μέχρι ἑλληνικοὺς καὶ λογιῶν (σουρτοὺς, καλαματιανούς, νησιώτικους, μιὰ λους).

Ἀλλὰ καὶ ἡ Κυθηραϊκὴ δοχῆστρα ἔπαιξε μὲ ζωηρὸ κέφι καὶ ἐνθουσιασμό. Ἐδωσε ὅτι μποροῦσε καλύτερα. Δύο βιοῖα τοῦ Παναγιώτη Μανρωμάτη καὶ τοῦ Κώστα Σίμου καὶ τὸ ἀκούϊστο τοῦ Παναγιώτη Χιλιάνου ζωντάνεψαν μέρες καλὰς τοῦ καλοῦ παλιῦ καλοῦ στὰ Κῆθη. Πραγματικὰ στὸ «ΑΓΛΑΜΑΙΡ» ἐπεκράτησε ἡ γλεντιέδινη ἀτμόσφαιρα ποὺ ἐπαρρωτοῦσε στὰ παλιότερα χρόνια στὶς ἀποπεριόδους τοῦ νησιῦ μας. Ὁ ἀγέραςτος Βαγγέλης Καδιέρης ἀπῆγγεψε παραλάτες καὶ σάντρες καὶ τραγουδῆσε Κυθηραϊκὰς μαντινάδες. Ἰδιαιτέρως πολὺ στὴν βραδυὰ καὶ ζωντανὴ παρουσία ἔδωσαν οἱ Καθαυτοὶ ποὺ χόρευαν τὸν Κυθηραϊκὸν ἀσταμάτητα, λὲς καὶ χόρευαν μπροστὰ στ' Ἀμειγνάλῃ τὴν δόξην.

Ἐνα πολὺχρωμο καὶ ὁλόδροσο ἀνθένιο μπουκέτο ἀπὸ ἑμοφες Κυθηριεῖς (σταλετοφόρες) καὶ εὐδαλεῖς Κυθηριεῖς νέους χορευτὲς ἔδωσαν τὸν ἰδιαιτέρως πολὺ στὴν βραδυὰ μὲ τοὺς Κυθηραϊκοὺς χοροὺς. Ἐνα τμήμα τοῦ χορευτικοῦ τμήματος τῆς Ἀδελφότητος ἀφύγα ἐνδεδυμένοι καὶ προετοιμασμένοι σκόρπισε τὴν πατριωτικὴν χαρὰ καὶ ἔφερε τὴν σκέψιν μας σὲ χρόνους παλαιούς, ποὺ χόρευαν οἱ πρόγονοί μας τοὺς παλιούς Κυθηραϊκοὺς χορούς. Χόρεψαν οἱ Κυθηροαστυαλῆδες Μαρία Τζωρτζοπούλου Ἐδοστράτια Κυριαλάτου, καὶ Κατρίνα Σίμον, καὶ ἡ Ζωὴ Μανρωμάτη, ὁ Κυθηροαστυαλῆς Ἀνδρέας Σίμος



# ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΑ

## Λογογραφικά

### Τὸ Προξενεῖο

Υπό κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΟΤΗΡΗ

“Ολοι ἀνεξαρέτως οἱ γάμοι τὰ παλαιὰ προγονικά μας χρόνια ἐγίνονταν μὲ προξενεῖο - συνοικέσιο.

Καὶ ὅχι διότι δὲν ὑπῆρχε τότε ὁ αἰσθηματισμὸς (ὁ ἔρωτας). Ἦταν πῆρε καὶ τότε, καὶ ὅπως παρουσιάζονται τὰ πράγματα ἀπὸ ἔρως, τότε ἦταν ζωηρότερος καὶ ἀναρχικός.

“Ὅμως, ὁ προγονικός μας ἔρωτας ἐπρεπε νὰ ἐκδηλωθῇ, (νὰ βγῇ εἰς τὸ φανταστικὸν τὴν δημοσιότητα), μὲ τὴν ἐπέμβαση τοῦ προξενεῖου. Καὶ αὐτὸ γινώταν διὰ λόγους ἠθικῆς τάξεως οὕτως ὥστε νὰ μὴ μόνον περιθωριαθῇ ἀλλὰ καὶ παρῇ ἡμέτερα ὁμιλία.

Οἱ ἄνθρωποι πὺν μετῆροχοντο τὸ λειτουργεῖν τοῦ προξενεῖου, διέθεταν, πεντικότητα εἶχαν καὶ νωνική θέση καὶ ἦσαν ὁμιλητικοί, ἵπρεπε δὲ νὰ ἔχουν πολλὰς ἐπαυχιμένες ἀπὸ τὴν πρὸν γινόμενες προξενεῖες τους.

Μοῦ ἔλεγε πρὸ ἐτῶν ἕνας ἀπὸ τοὺς διασημότερους προξενεῖτες τοῦ τόπου μας: 255 ἔχω ἔως σήμερον ὑπὸ ἀνδρῶν, δὲν ἔξω ἕως ἑνὸς πόσοι ἀπ’ αὐτῶν; μὲ καταρῶνται.

Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ, ὅτι ἡ ἐπιτυχία τοῦ συνοικεσίου, ἀφελτο κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν ἐπέμβαση τοῦ προξενεῖου. Ἐξ’ οὗ καὶ ἡ ἀμοιβή του ἦταν πάντα πλουσιοπάροχη.

Μπαίνοντας ὁ προξενεῖτης εἰς τὸ σπίτι τῆς νύμφης ἔβαζε πρῶτο τὸ δεξιὸν τοῦ πόδι ἐνῶ ἡ πρὸς κλητὴ τὸν ὑπεχρῶνε νὰ φορᾷ διλογίτια παπούτσια.

Τὸ προξενεῖο, γινώταν πάντα τὴν νύχτα καὶ σὲ ἀκαθόριστη ὥρα, καὶ ἀκολουθοῦσε συνήθως ἡ παρὰ αὐτῶν στιχομυθία:

Προξενεῖτης: “Ὁρα καλὴ καὶ ὅλα χαρὲς, ἂν εἶναι μὲ τὸ θέλημα, νὰ βάλλω πρῶτα τὸ δεξί, γὰρ νύ.

**Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ**  
(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 5η σελίδα)

καὶ οἱ Θεόδωρος Ζερβός. Παναγιώτης Φλάσκας καὶ Παναγιώτης Μονιός. Χορεύτηκαν ὁ Μπουρδάρης, ὁ “Ἅγιος Γιώργης, ὁ Καραβίτικος, τὸ Ζαχαράκι καὶ ὅλοι. Ἀκούστηκαν μαντινάδες σὺν καὶ αὐτῶν:

“Ἀχ καί μένε Καραβὰ μὲ τὴς πορτοκαλιές σου

καὶ μὲ τὰ κρύα σου νερά καὶ μὲ τὴς κοιλιές σου.

“Ὁμορφο Μυλοπόταμο καί μένο Μελιδόνι

ποῦχε κορίτσια ὁμορφα καὶ δὲν τὰ φανερώνει.

Τοὺς Κυθηραίους χοροὺς ἐδίδαξε ὁ Κώστας Καλλίγερος.

Πραγματικὰ ἡ βραδυὰ αὐτὴ σὺν τῇ «ΑΓΛΑΜΑΙΡ» θὰ μείνῃ σὺν τῇ ἱστορίᾳ τῆς Ἀδελφότητος σὺν μὴ ἀπὸ τὴς πρὸ ἀριστοτεχνικὰ ὁργανωμένους γιορτῆς τῆς. Πὺν δημιουργήσῃ ἕνα ἀπρόσμενο ἀκρίντα ἐνθουσιαστικὸν κέφι, μὲνα σὲ μὴ ἐξορραστὴν πεντικὴν ἀτμόσφαιρα, πὺν δύσκολα δημιουργεῖται σὺν τῇ σύγχρονῃ ἀγῶνι ζωῇ τῆς πόλεως. Ἦταν μὴ βραδυὰ πραγματικῆς ἀποκριτικῆς γλεντιέτικῆς χαρᾶς, γὰρ σὺν τῇ κράτῃ σὲ μέτροις τῆς πέντε ἡ ὥρα τὸ πρῶτον.

**ΣΠΥΡΙΔΩΝ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ**

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ’ ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. 4171.143

8.30 πμ — 1.30 μμ καὶ 6.00 μμ — 8.30 μμ

ΠΑΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ & ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΤΕΤΑΡΤΗΣ

## Εἰκαστικά

### Μίτσι Μαρσέλλου - Τσιμπούκου

Τοῦ Γιάννη Κασιμάτη Ἀνωτ. ἱπαλ. ΟΤΕ

Στὴς 9 Μαρτίου, ἐγκαινιάσῃ τὴν νέα ἀτομικὴ τῆς ἔκθεσης, ἡ Κυθηραϊκὴ καταγωγὴς ζωγράφος Μίτσι Μαρσέλλου — Τσιμπούκου, σὲ μὴ ἀπὸ τὴς αἰθούσας τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου «Παρηλασίδης».

Ἡ ἐκλεκτὴ ζωγράφος ἴσως δὲν εἶναι δὸς θάλασσε γνωστὴ ἀκόμη σὺν Κυθηραϊκῶν κοινῶν, εἶναι ὅμως πολλὴ γνωστὴ πὰς μέσας σὺν τῷ κοινῶν τῶν εἰκαστικῶν τεχνῶν, σὲ Πανελλήνια κλίμακα.

Δικαιολογημένα λοιπὸν, μποροῦμε νὰ νωθώμε μὴ κάποιον ὑπερπρόσθετον ἐμῆς οἱ Κυθηραῖοι γὰρ τὴν Μίτσι Μαρσέλλου, ὅπως νωθώμε καὶ ἑκάστη φορὰ πὺν πρὸς ἕνα Κυθηραῖον ὄνομα, μὲνα σὺν πνευματικῶν, ἐπιστημονικῶν καὶ καλλιτεχνικῶν κ.λπ. στερέωμα τοῦ τόπου μας καὶ μὴς τιμὰ τόσο.

Γεννήθηκα καὶ σπούδασα σὺν Ἀθήναις. Ἡ ἐκθεσις αὐτὴ, πὺν σὺν μείωσῃ τὴν ἴδια ἐπιτυχία μὲ τὴν προηγουμένη πὺν ἔκανε πρόσφατα σὺν γκαλερί «Ροτόντα», εἶναι ἡ πέμπτη ἀτομικὴ τῆς καὶ ἔχει πάρει μέρος ἐπίσης σὲ δύο ὁμαδικὰ ἐκθέσεις ἀκόμη. Πολλὰ ἔργα τῆς, ὁρίζονται σὲ ἰδιωτικὰς συλλογὰς σὺν Ἑλλάδα καὶ σὺν ἔξω τερικῶν.

Τοῦ ζωνάνους τῆς τέχνης, διδάχθηκε ἀρχικὰ ἀπὸ τὸν ζωγράφον Μπότη Θεοφάνη καὶ ἔπειτα ἀπὸ μὴν δεκαετὴ πορεία ἐντονης δραστηριότητος καὶ ἀπορρίψεως σὺν τέχνῃ, θεωρεῖται πὰς σήμερον μὴ φρασιμένη καὶ καθιερωμένη καὶ λιτέχνια.

Οἱ 63 θαυμασιὰς εἰκαστικαὶς τοῦ παρουσιάζῃ τὴς μέρες αὐτῆς (9 - 28 Μαρτίου) σὺν «Παρηλασίδῃ», ἀντιπροσωπεύουν τὴν τελευταίαν ἐργασίαν τῆς καὶ συγκροτοῦν μὴ πολλὰ ἀξιολογὴ ζωγραφικὴ ἐκθεση. Κινούμενη πάντα μὲνα σὺν καθαρὰ ἱμπεριαλιστικῇ πλάσῃ ἀρρίπει ὡστόσο νὰ διαφαινοῦνται ἀμυδρὲς ἐξπρεσιονιστικὲς τάσεις, οἱ ὁποῖες ἀρχίζουν νὰ ἐπηρεάζονται τὸ ἔργον τῆς πὺν τὸ καταξιώνει ἡ γνώση τῶν στοιχείων τῆς ὕλης καὶ τοῦ ἔργου, πὺν εἶχε σὺν πεινὰ σὺν πορεία πὺν καὶ διαμορφώθηκε ἐξελεγκτικῶς.

Πηγαῖο ταλέντο καθὼς εἶναι, μὴς δὲν εἶναι μὴ ἀξιοθαύμαστη δεξιότητι, ἀριστουργηματικὰ τοπία, προσωπογραφίες καὶ νεκρὲς φύσεις, σὺν πὺν ἀρμονικῇ χρωματικῇ πανδοσία.

Γραφικὰ χωρίτια δρομάκια, γεμάτα φῶς καὶ γαλήνη, ζωντανεύουν σὺν τὴν θύμησιν τὴν ὑπαίθρου πὺν οὐδύνει. Ἡ ζεστοσύνη πὺν ἀναδίδουν ὅλοι οἱ πινέλους τῆς, καὶ τὸν τὸ θέλημα τοῦ θεατῆ καρφωμένο πάνω τους γὰρ πολλὰ ὥρα χορὴς νὰ μπορεῖ νὰ τοὺς ἀρῇσει. Κάθε πίνακας, κλείνει τὴν δικὴν του γοητεία.

“Ὅμως δὲν μποροῦμε νὰ μὴ σταθώμε μὴ κάποιον ἰδιαίτερον συγκίνησιν σὺν Νο 4 (Μεσοβίτικον δρομάκι), Νο 14 (Φῶς καὶ σκιά κατὰ τὴν θάλασσαν), Νο 22 (Ὁ γέρος σὺν πνευματικῶν τὸν καρὲ του), Νο 32 (Κορίτσι σὺν ὁμπέλι), Νο 37 (Ἀνηφορικὸς δρόμος) καὶ Νο 48 (Ελαῖνας).

Ἡ σωστὴ ἀρχιτεκτονικὴ, ἡ ἀνεύση σὺν σχέδιον καὶ οἱ πλούσιες ὁπλὲς ἀποχρώσεις, εἶναι τὰ χαρακτηριστικὰ σὺν τεχνικῇ τοῦ ἔργου τῆς Μίτσι Μαρσέλλου. Πιστεύει, ὅτι ὁ ἀληθινὸς δρόμος τῆς τέχνης, πηγαίνει μὲνα ἀπὸ

τὴν ψυχικὴ καὶ ἰδημογενεὴ δύναμιν τοῦ καλλιτέχνη.

Ἐχει ὁπωσδήποτε πολλὰς δυνατότητες γὰρ μὴ τεχνικὴ καὶ ἀκόμη μεγαλύτερες προεκτάσεις, πὺν εἶναι σίγουρον ὅτι δὲν θὰ ἀργήσει νὰ μὴς παρουσιάσει.

Ἡ ἴδια, ἂς εἶναι βέβαιον, σὺν τὴν ἀνοδικὴν τῆς πορεία σὺν τέχνῃ, θὰ παρακολουθοῦν πάντα μὴ ἰδιαίτερα ἐνδιαφέρον ὅλοι οἱ Κυθηραῖοι.

Γιάννης Κασιμάτης

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ “ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ”

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΔΩΡΕΩΝ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1979

Δωρεὰ εἰς μνήμην Παναγιώτου Κοημινοῦ 65 δολ. ἔξ Αὐστρίας τῶν

1. Στράτη Τζάννη 15 δολ.
2. Χριστίνης Κασσιμάτη 15 δολ.
3. Ἰωάννου Σπ. Τζάννη 10 δολ.
4. Σταματίου Μαρσέλλου 10 δολ.
5. Ἀναργύρου Παναρέτου 10 δολ.
6. Ἰωάννου Φυγοῦ 5 δολ.

Σύνολον, δολ. 2.665

Ἡ Τοπικὴ Ἐφορία τοῦ Γηροκομείου εὐχαριστεῖ τὸν ἑξουσιογῶν κ. Ἐμμ. Ζαντιώτην διὰ τὴν δωρεὰν ἐνὸς τραπέζιου ἀξίας 4.000 δολ. Ἐπίσης εὐχαριστεῖ τοὺς κ.κ. Γεώργιον Πασχάλην καὶ Δημήτριον Χρυσανθίνην διὰ τὰς μετὰ προθυμίας καὶ ἐνδιαφέροντος προσφερομένας ὑπηρεσίας τῶν εἰς τὸ ἴδρυμα.

Δωρεὰ κ. Κοσμᾶ Καπρήν εἰς μνήμην τῶν γονέων του Θεοδώρου καὶ Εὐφροσύνης τοῦ ἀδελφοῦ του Παναγιώτου καὶ τῆς ἀδελφῆς του Ἑλένης Στάθη. δολ. 4.000

Δωρεὰ κ. Φρόσως Καρυδῆ εἰς μνήμην Ἀγγέλου Σωτηροπούλου δολ. 2.000

Δωρεὰ κ. Γεώρ. Γεωργοπούλου καὶ κ. Φρόσως Γεωργοπούλου εἰς μνήμην τῆς μητρὸς των Ἑλένης. δολ. 2.000

## Αναγγελία ἐκδηλώσεως τῆς Αδελφότητος

ΚΤΡΙΑΚΗ 13 ΜΑΪΟΥ

Ἀπὸ ὁλόκληρον τὸ ἑκατοντάδι τῆς Ἀττικῆς. Ἀπὸ Πειραιᾶ καὶ Ἀθῆνας καὶ ἀπὸ τὰ Κυθηρα. Πληθὺν οἱ Κυθηραῖοι θὰ συρρεύσονται σὺν Κυριακῇ 13 Μαΐου ὥρα 7 τὸ βράδυ σὺν μεγάλης αἰθούσας τοῦ ΠΕΙΡΑΪΚΟΥ ΣΤΗΝΔΕΣΜΟΥ σὺν ΠΕΙΡΑΙΑ. Στὴν μεγάλην καὶ ἀνεπαλήγητην ΓΙΟΡΤΗ πὺν ἔχει προγραμματισθῇ ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότητα Πειραιῶς — Ἀθηνῶν.

Μία βραδυὰ πὺν γὰρ πολλὰ χρόνια θὰ μείνῃ ἀξέχαστη σὺν μνήμῃ μας. Ἀφιερωμένη σὺν πλουσιώτατη ποιητικῇ τραγουδιτικῇ καὶ μουσικοχορευτικῇ μαντιναδιστικῇ Κυθηραϊκῇ Παράδοσιν. Σὲ μὴ ἀνυπολόγιστον πλημυρισμένην ἀπ’ τοὺς γλυκύτατους ἤχους τῆς Κυθηραϊκῆς μουσικῆς. Θὰ ἀκούσονται σὺν σκοποὶ χορευτικοί. Διπλὲς μὲ παραλλαγὰς. Καραβίτικος. Ποταμικός, Μεσοβίτικος. Παλαικοὶ συρτοὶ καὶ Μπάλλος. Τὰ ριζικά καὶ ὁ νυχτικὸς.

Θὰ κυκλοφορήσῃ ὁ μεγάλος χρυσὸς δίσκος μὲ τοὺς Κυθηραῖους ἀστέρας καὶ ἰστένην ἐλπίδα. Καὶ σὺν

τοῦς σοκοποῦς, χοροὺς καὶ τραγουδιστάς.

Θὰ ἀπαγγελθοῦν οἱ καλύτερες ἀντιπροσωπευτικὲς καὶ ἐπιλεγμένες Κυθηραϊκὲς Μαντινάδες. Ἀφιερωμένους σὺν πάγκαιες ὁμορφίαις πὺν νησοῦ μας Στὸ Μυλοπόταμο, σὺν Καραβὰ καὶ σὺν Μηττά. Στὴν Χώρα καὶ σὺν Πισαμῶ. Στὸν Αὐλῆμονα, Διακόφι, Καρβῆ καὶ Ἀγία Πελαγία. Στὰ Κατσουλοῦ, οὐρετιάνικα, Πετροῦνι, Γερακί. Στὰ Ἀρωμάδια, σὺν Φριλιγιάνικα καὶ σὺν Δρομῶνα. Στὰ Φράσκα καὶ σὺν Βιαρῶνα, Λιδάδι, Καρβὸν νάδα. Στὰ Καληπεριάνικα, Στραπὸ καὶ “Ἅγιο Ἡλίου. Καὶ σ’ ὅλα τ’ ἄλλα χωρία.

Μαντινάδες πὺν μιλοῦν γὰρ τὸ φιλὶ καὶ τὸν αἰώνιον ἔρωτα. Γὰρ τὴν ἀγάπην καὶ τὰ πείσματά τῆς. Γὰρ κατάρεις καὶ ἀναβυσσίσματα. Γὰρ τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνατον. Γὰρ Χάρον καὶ γὰρ Ἀδην.

Μαντινάδες ἀφιερωμένους σὺν ἄγ καὶ ἰτοῦς στεναγμοῦς. Στὴν φιλία καὶ ἰστένην ἔχθραν. Καὶ σὺν κόσμου τὴν κακία. Στὴν χαρὰ καὶ σὺν πόνον. Στὰ ντέρτια, σὺν τῇ ἀφιερωμένῃ σὺν ἐπέτειον τῶν 80 χρόνων τῇ Ἀδελφότητι.

τοῦς τὰ γραμμένα. Μαντινάδες σὺν χορευτικῇς γὰρ τὴν προσοχὴν τῆς Τσιριγώτισσας. Γὰρ τὰ μὴ τῆς καὶ γὰρ τὴν ὁμορφίαν τῆς.

Ἀδελφότητες μαντινάδες γὰρ τὴν Παναγία τῶν μορτιῶν καὶ τὴν Ἀγία Μόνη. Γὰρ τῆς ἑστῆς τῆς πίκρας καὶ τοὺς καύτους. Θὰ τραγουδηθοῦν μαντινάδες τῆς Κυθηραϊκῆς Παράδοσης. Καὶ μαντινάδες αὐτῆς τῆς ὥρας ἀποσχέσεις.

Ἐνα θέαμα φαντασμαγορικὸ μὲ ὁλόκληρον τὸ μουσικοχορευτικὸ συγκρότημα τῆς Ἀδελφότητος. Μὲ νέες Κυθηραῖες μὲ τὰ πολυχρόμα σπαθήματα. Καὶ μὲ τοὺς Κυθηραίους νέους χορευτῆς, ντυμένους μὲ τὴς παλιὰς Κυθηραϊκῆς στολῆς (δράκες).

“Ολοι λοιπὸν σὺν 13 Μαΐου σὺν ΠΕΙΡΑΪΚΟ ΣΤΗΝΔΕΣΜΟ σὺν Πειραιᾶ. Μὲ ἐλεύθερον εἰσὸδον. Σὲ μὴ Παναθηναϊκῇ Μουσικοχορευτικῇ - τραγουδιτικῇ πανδοσίᾳ. Καλὴ ἀντάμωσις. Θὰ ἀπονειμθοῦν ἑδικὲς ἀμοιβὲς σὺν γιορτῇ αὐτῇ. Μία ΓΙΟΡΤΗ ἀφιερωμένη σὺν ἐπέτειον τῶν 80 χρόνων τῇ Ἀδελφότητι.

ΠΑΜΠΕΙΡΑΪΚΗ ἘΝΩΣΙΣ ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΩΣ

ΙΕΡΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΝΑΟΥ

ΤΗΣ “ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ” ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ Ἐν τῇ ΣΗΜΕΡΙΝῃ

ΣΥΝΕΔΡΙΑ, ΑΥΤΟΥ

**Α Κ Ο Υ Σ Α Ν**

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Ι. ΜΠΡΟΥΣΚΑΡΗ, ΞΑΡΑΝΤΟΣ ΤΗΝ ΓΕΝΝΑΙΟΦΡΟΝΑ ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ «Κ ΔΡΑΧΜΩΝ ΕΚΑΤΟΝ ΔΕΚΑ ΧΙΛΙΑΔΩΝ (ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟ. 000), ΥΠΕΡ ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 4 & 7 ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΗΜΩΝ, ΟΜΟΦΥΜΝ. ΑΠΟΦΑΣΕΙ.

ΥΝΦΙΖΕΙ ΚΑΙ ΑΝΑΚΗΡΥΤΤΕΙ

**ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΝ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ**

ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ

**ΕΥΕΡΓΕΤΙΔΑ**

ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

- Τὴν ἀναγραφὴν τοῦ ὀνόματος αὐτῆς, χρυσῆς γράμμασιν ἐπὶ τῆς μαρμαρινῆς ἀναμνηστικῆς Πλακῆς τῶν Εὐεργετῶν.

- Τὴν εἰς τὰ Τρίπτυχα τοῦ Ναοῦ καὶ εἰς τὴν στήλην τῶν Εὐεργετῶν ἀναγραφὴν τοῦ ὀνόματος αὐτῆς.

- Τὴν ἐπίδοσιν αὐτῇ τοῦ παρόντος ἐπὶ περγαμνῆς γεγραμμένου, εἰς ἀναμνηρίον τῆς ἐξαιρέτου ταύτης Πράξεως καὶ εἰς αἰδίων ἀνάμνησιν τῆς πρόφρονος αὐτῆς δωρεᾶς.

Ἐγένετο ἐν Πειραιεὶ τῇ 3ῃ Αὐγούστου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΙΩΑΝ. ΜΠΡΟΥΣΚΑΡΗΣ

ΞΑΡΑΝΤΟΣ ΧΑΡ. ΡΕΚΟΥΜΗΣ



## Μία απάντησις του Υπ. Γεωργίας

Ε.Κ.  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΝΣΗ ΔΑΣΩΝ  
ΔΙΝΣΗ Ζ'  
Τμήμα α'  
Ταχ. Δ/ση: 'Ιπποκράτους 3  
Πληροφορ. κ. Κωνστ. Στάμου  
Τηλ. 3601 - 633  
Θέμα: Διαμαρτυρία Κατοίκων  
Κυθήρων.  
Σχετ. α) δικά σας: ΠΑΠ 257/  
78, ΠΑΒ 2284/78 ερ. 2681/78  
και ΠΑΒ 2607/78.  
β) δικά μας: 249094/4653/  
14.12.78, 249367/4687/15.12.  
78, 249372/4705/28.12.78 και  
425067/4778/27.1.79.

Αθήνα 26.2.1979  
Αριθ. πρωτ. 153408/176  
ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων,  
Δ/ση Κοιν. και 'Ελέγχου  
Τμήματα 'Ερωτήσεων και 'Ανα-  
φορών.  
'Ενταύθα  
ΚΟΙΝ: 1) Γραφείο κ. 'Υπουρ-  
γου Γεωργίας, 'Ενταύθα.  
2) Γραφείο κ. 'Υπ. Γεωρ-  
γίας κ. Κων. Τριανταφύλλου  
'Ενταύθα  
Οι συνέχειαι των κατωτέρω σχετι-  
κῶν ἐγγράφων μας.  
3) 'Εφημερίδες: «ΦΩΝΗ ΚΤ-  
ΩΗΡΩΝ» και «ΠΑΓΚΤΩΗΡΑ-  
ΤΙΚΗ».

## Κύθηρα

4) Κοινότητες: Καραβά, Μητά-  
των και Μυρτιδιών.  
Σε συνέχεια των ανωτέρω (β)  
σχετικών ἐπὶ τῶν ἐρωτήσεων και  
ἀναφορῶν των βουλευτῶν κ.κ. Δ.  
Λιμπράντη, Γε. Κασμάτης,  
Γιαν. Σκουλαρίκη και Σπ. Μαρο-  
ζοζάνη, σας πληροφοροῦμε τὰ ἐ-  
ξής:  
1. Τὰ δάση και ο ἰσοπέδους ἐκτά-  
σεις τῆς περιοχῆς Κυθήρων, βά-  
σει τῆς 62144/702/15.5.1967 ἀ-  
ποφάσεως 'Υπ. Γεωργίας και τῆς  
313864/5530/10.1.69 διατα-  
γῆς 'Υπ. Γεωργίας, πού στηρίζε-  
ται στὴν 197/67 γνωμοδότηση  
τοῦ Ν.Σ.Κ., θεωροῦνται ὅτι ἀνή-  
κουν κατὰ κυριότητα στὸ 'Ελλή-  
νικὸ Δῆμος.  
2. Παρ' ὅλο τοῦτο, τὸ Δασαρχ-  
εῖο Πειραιῶς, προκειμένου νὰ  
καταστρώσει ἕνα σωστὸ και πλη-  
ρὴς πρόγραμμα δασώσεως τῆς νή-  
σου, ζήτησε ἀπὸ τὴν Κοινότητα  
Καραβά, Μητάτων και Μυρτιδίων  
τὴ σύμφωνη γνώμη, τὴ συμπαρά-  
σταση και τὴ βοήθειά τους γιὰ  
νὰ δημιουργήσει στὴν κάθε μία

Κοινότητα ἀπὸ μία μικρὴ περὶ  
εκατομμύριον ἐπιφάνεια (40 στρεμ.)  
στὴν ὁποία θὰ φυτεύει διάφορα  
δασικὰ δένδρα και τὴν ὁποία θὰ  
περιφράξει γιὰ νὰ προστατέψῃ  
τὰ δένδρα, ἀλλὰ και γιὰ νὰ μὴ  
ἐμποδίζει τοὺς κατοίκους στὴς ἄλ-  
λες δραστηριότητές τους, ὅπως  
ἡ κτηνοτροφία κ.λ.π. Οἱ ἐπιφάνει-  
ες αὐτές θὰ βοηθήσουν στὴν ἐξα-  
γωγή πολυτίμων συμπερασμάτων  
γιὰ τὴ δασικὴ ἐπιστήμη και ἀρ-  
γότερα θὰ ἀποτελέσουν χώρους  
ἀναψυχῆς γιὰ τοὺς κατοίκους.  
Πέρα ἀπ' αὐτὰ, ἡ ἐνέργεια αὐτὴ  
τῆς Δασικῆς 'Υπηρεσίας ἀποβλέ-  
πει στὸ νὰ συμβάλλῃ στὴν ἀνά-  
πτυξη και πρόοδο τῆς νήσου, ἄμε-  
σα μὲν μετὰ τὴν προσφορά ἐργασί-  
ας σποὺς κατοίκους, ἐμμεσα δὲ μετὰ  
τὴ γενικώτερη κοινωνικοπολιτικὴ  
και τουριστικὴ ἀνάπτυξη.

3. 'Η ἐνέργεια αὐτὴ τῆς 'Υπ. Γε-  
ωργίας ἐγγυε εὐμενέστατα δεκτὴ  
και ἀπέσπασε ἐγκληματικά σχό-  
λια τοῦ τοπικοῦ τύπου («ΦΩΝΗ  
ΤΩΝ ΚΤΩΗΡΩΝ» - Νοέμβρι-  
ος 1978). Σαφηνὰ ὅμως και ἀ-  
νεξήγητα ἐξέσπασαν διαμαρτυρίες  
τῶν κατοίκων πού δημοσιεύθηκαν  
σὲ ἑλληνικὴ τοπικὴ ἐφημερίδα  
(«ΠΑΓΚΤΩΗΡΑΤΙΚΗ» - Δε-  
κεμβρίου 1978) μετὰ τὴς ὁποίας ζή-  
την τὴ ματαίωση τῶν προσπαθει-  
ῶν τῆς Δασικῆς 'Υπηρεσίας γιὰ  
βελάτωση τῶν κοινωνικοοικονομι-  
κῶν συνθηκῶν τῆς νήσου και τὴ  
δικαιωτὴν δεινδροφυτεύσεων σὲ  
μὴ ἐπὶ πρὶν σὲ παρὰ πόδα κλί-  
μακα και ἰδιαίτερα στὴν 'Ελλάδα  
ὅπου, εἰδικὸι και μὴ, ἔχουν ἀνα-  
γνωρίσει τὴν ἀνάγκη τοῦ δάσους  
και καταβάλλουν ὑπεράνθρωπες  
πορσεύσεις γιὰ τὴν ἀνάδωσιν  
τῶν γυμνῶν ἐκτάσεων και τὴ δι-  
μουργία χώρων πρασίνου.

Συνεπῶς, μολοντο οἱ δασικὲς  
ἐκτάσεις τῶν Κυθήρων δὲν ἀνή-  
κουν ἀποδεδειγμένα στοὺς κατοί-  
κους, ἡ τοπικὴ Δασικὴ 'Υπηρεσία  
δὲν προσπαθεῖ νὰ «καταπατήσῃ»  
τὴς ἐκτάσεις αὐτές, πού κατὰ τεκ-  
μήριο ἀνήκουν στὸ Δῆμος, ἀλλὰ  
ἀντίθετα προσπαθεῖ νὰ συνεργα-  
σθεῖ μετὰ τὴν τοπικὴ αὐτοδιοίκηση  
ἕτσι ὥστε ἀρ' ἐνός μὲν νὰ δημι-  
ουργήσει πυρῆνες πού θὰ προσφ-  
ερουν πολὺτιμη συμβολὴ στὴν ἐπι-  
στήμη κα' ἀργότερα θ' ἀποτελέ-  
σουν πάρκα ἀναψυχῆς, ἀρ' ἐτέ-  
ρου δὲ, θὰ βοηθήσουν στὴν οἰκο-  
νομικὴ και τουριστικὴ ἀνάπτυξη  
τῆς νήσου.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τοὺς καθ' ὁσονδήποτε πρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ  
βαρὺ μας πένθος ἐπὶ τῇ ἀπώλειᾳ τοῦ λοιτροῦτος μας

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΕΜΜΑΝ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

θερμῶς εὐχαριστοῦμεν,

'Η Σύζυγος

Τὰ τέκνα

Βασιλική

'Εμμανουὴλ καὶ ἸΚυριακὴ Μεγαλοκονομοῦ

Εἰρήνη καὶ Νικόλαος Πανταλίδης

'Ιωάννα Πολυχρονάκη

Νίκη καὶ Παναγιώτης Παπαλάσκωρη

Οἱ 'Αδελφοί, οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Δρ ΟΤΡΑΝΙΑ ΜΑΡΣΕΛΟΥ — ΚΙΝΤΗ

Καθηγήτρια Παρασιτολογίας 'Εντομολογίας καὶ Τροπικῶν Νόσων

'Υγειονομικῆς Σχολῆς 'Αθηνῶν

Βαλτετσίου 11 — 'Αθήναι 144 — Τηλ. 3620.607

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ — ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Συμβολαιογράφος

Αἰόλου 100 (8ος ὁρ. Γραφ. 805)

Τηλ. 3251.556 'Αθήναι (131)

Τηλεγραφικὴ διαμαρτυρία  
τοῦ προέδρου Χώρας

ΚΤΩΗΡΑ 27/3/79

Κυρίους: Πρόεδρον τῆς Δημο-  
κρατίας, Πρόεδρον τῆς Κυβερνή-  
σεως, Πρόεδρον τῆς Βουλῆς τῶν  
ἐλλήνων, 'Υπουργόν Γεωργίας, 'Υ-  
φυπουργόν Γεωργίας Νομάρχην  
'Απικτῆς, Βουλευτὰς Δημητρίον Α'  
Λιμπράντην, Γεωργίον Κασμά-  
την, Γιάννην Σκουλαρίκη, Σπύ-  
ρο Μαροζοζάνη, Κ. 'Ανδριανόπου-  
λον, Μπίρην, ἐφημερίδας 'Ακρό-  
πολη, 'Ελευθεροτυπία, Βῆμα, Νέ-  
α, Παγκυθηραϊκὴ, Φωνὴ τῶν Κυ-  
θήρων.

Μὲ ἐκπληξὴ και ἀν' ἀνάκτηση ἀ-  
περίγραπτη πληροφροσύνη καὶ  
τὴν ὑπ. ἀρ. 10 πρωτ. 153408/  
176 ἀπάντησιν στὴν ἀρχικὴ δια-  
μαρτυρία κατοίκων τῶν Κυθήρων  
πὺ δόθηκε στὴν βοήθην τῶν 'Ελ-  
λήνων ἀπὸ τὸν κ. ὑφυπουργόν γε-  
ωργίας, διότι παραπλανοῦν τὸν κ.  
ὑπουργόν οἱ ὑπ' αὐτὸν ἀρμόδιοι  
καὶ τὸν ἐμφανίζουν ψευδόμενον  
ἐπειδὴ:

1) εἶναι ψέμματα πὺς ἰσχύει ἡ ὑπ'  
ἀριθμ. 62144/15.5.67 ὑπουργι-  
κὴ δόκησις. 'Αλήθεια εἶναι πὺς  
ἡ ἀπόφασιν αὐτὴ ἀνεκλήθησα ἀ-  
ναθεωρήθη μετὰ τὴν 5530/10.1.69  
δικτατορικὴν ὁμοίαν καὶ ἀπλῶς προ-  
σφινὰ μέχρι εἰδικῆς νομοθετικῆς  
ἐνθίσεως. Πότε ἐπιτέλους θὰ  
γίνει; Μόνον οἱ κοινοτικὲς περιου-  
σίες τῶν Κυθήρων συστηματικὰ  
καταπατώνται μετὰ τὴν ἐπὶ πρὶν  
πέρα γιὰ πέρα ἀντισυνταγματικὴν  
«ἐπὶ τῆς νήσου Κυθήρων» πὺ  
ἡ δημοκρατία διατηρεῖ πέντε χρό-  
νια και μᾶς καταδιώκει δέκα χρό-  
νια.

2) εἶναι ψέμματα πὺς ἡ γνωμοδό-  
τησις 197/67 τοῦ Ν.Σ.Κ. θεωρεῖ  
ὅτι ἀνήκουν κατὰ κυριότητα στὸ  
ἑλληνικὸν Δῆμος τὰ κοινοτικὰ ἐ-  
δάφη τῶν Κυθήρων 'Η ἀλήθεια  
εἶναι πὺς ἡ γνωμοδότησις αὐτὴ  
ἀναγνωρίζει πέρα γιὰ πέρα πὺς  
τὰ ἐδάφη αὐτὰ εἶναι κοινοτικὰ  
και μόνον διὰ τὰ ἐγκαταλειμέ-  
να ἰδιωτῶν γνωμοδοτεῖ. Πὺς ἀνο-  
λενθιμένης τῆς σχετικῆς νόμι-  
κῆς διαδικασίας δύναται νὰ κατα-  
στοὺν κρατικά;

3) εἶναι ψέμματα πὺς τὸ δασαρχ-  
εῖον Πειραιῶς ζήτησε μόνον 3  
χωμιάτια 40 στρεμμάτων ἀπὸ τὴς  
κοινοτικῆς περιουσίας γιὰ πειρα-  
ματικὸς δασότοπος 'Η ἀλήθεια  
εἶναι πὺς ἡ δασικὴ ὑπηρεσία ἐ-  
χει καταπατήσει, χαρακτηρίζον-  
τας τὰς ἐγκαταλειμένας 10.3-  
000 στρεμμάτων κοινοτικῶς ὁ-  
νότοπους και ἀσφαλῶς ἀρῶν οἱ  
ἀρμόδιοι τοῦ δασαρχείου καταλα-  
βάνουν τὴς κοινοτικῆς αὐτές ἐκτά-

σεις ὡς ἐγκαταλειμένες ὑπὲρ  
ποίων ἀγνώστον ἀρμολίων, ἄσφα-  
λῶς, θμελιώνεται τὸ δικαίωμα  
τοῦ ἐν ἰσχύει ἀρθροῦ 24 τοῦ Ν.  
1939/1938 «περὶ δημοσίων κτη-  
μάτων» ἀμοιβὴ καταδείκτου και  
ἀποζημιωτικὰ αὐτὸς πᾶσι νὰ εἴ-  
ναι ὁ λόγος τῆς λυσσαλέας ἀντί-  
δράσης σκοτεινῶν δυνάμεων γιὰ  
νομικὴν ῥύθμιση τοῦ ζητήματος.

4) εἶναι ψέμματα πὺς ἡ δασικὴ  
ὑπηρεσία γιὰ τὴν πολιτικὴν τὸν  
διώξεων και τῶν καταπατήσεων  
πὺ ἐφαρμόζει στὰ Κῆθηρα, συμ-  
βάλλει τάχα στὴν ἀνάπτυξιν τοῦ  
νησοῦ μας. 'Η ἀλήθεια εἶναι πὺς  
μᾶς καταστρέφει διώκοντάς μας  
και καταπατώντας τὰ ἐδάφη μας.  
α) Κατέστρεψε τὴν κτηνοτροφίαν  
μας, β) παρεμποδίζει τὴν γεωρ-  
γίαν μας, γ) ὁδηγεῖ σὲ μετανάστευ-  
σιν τὸν ἐνεργόν πληθυσμό μας, δ)  
καταδιώκει τὴν τουριστικὴν μας  
ἀνάπτυξιν.

5) εἶναι ψέμματα πὺς ἐγγινε εὐ-  
μενέστατα δεκτὴ ἡ ὁποιαδήποτε  
ἐνέργεια τῆς δασικῆς ὑπηρεσίας.  
'Η ἀλήθεια εἶναι πὺς ἐπὶ 10 χρό-  
νια ὁ τοπικὸς τύπος, ὁ ἡμερήσιος  
'Αθηναϊκὸς τύπος κατὰ καιροῦς,  
τὸ πλῆθος τῶν διαμαρτυριῶν μας,  
ἐγγράφων, τηλεγραφικῶν, προφο-  
ρικῶν, πὺν διατυπώνονται μετὰ  
λες τὴς μορφῆς, δὲν φέρνουν ἀπο-  
τελέσματα παραποιοῦνται, κατα-  
πνίγονται και συστηματικὰ παρεμ-  
ποδίζεται ἡ ὁποιαδήποτε ἐνῶπιον  
τῆς βουλῆς τῶν 'Ελλήνων συζή-  
τησις τοῦ ζητήματός μας.

6) εἶναι ψέμματα τέλος πὺς τὰ  
κῆματά μας ἀνήκουν κατὰ τεκ-  
μήριο στὸ Δῆμος. 'Η ἀλήθεια  
εἶναι πὺς τὰ κῆματά μας ἀνή-  
κουν κατὰ τεκμήριο, ἀὲ μᾶς τοὺς  
Κυθρίους μετὰ ἑλληνικοὺς τίτλους  
τῆς 'Ιονίου 'Πολιτείας και πὺς  
ἡ δασικὴ ὑπηρεσία δὲν ἀναγνω-  
ρίζει ἑλληνικοὺς τίτλους, ἀλλὰ ἀ-  
ναγνωρίζει μόνον Τουρκικοὺς, τα-  
πὰ και χοτζέτια πὺν ἐμεῖς δὲν ἔ-  
χομε. Μᾶς κατάντησε σὲ σημεία  
νὰ καταρτίωσαστε πὺν στὰ χρόνια  
τοῦ σκουλαριῶ τῆς τουρκικῆς κα-  
τοχῆς τῆς 'Ελλάδας, εἴχαμε τὴν  
τύχη νὰ μείνομε Μεινέροι και  
ἀντιπρόσωποι πὺν τὸ νησί μας, δὲν  
καταλήφθηκε. Αὐτὸ ἀπὸ τὴς ἀρ-  
δῆς ἀδελφῶν. 'Αν εἴχαμε κατακτη-  
θεῖ τότε θὰ εἴχαμε τουρκικοὺς  
τίτλους τοὺς μόνους πὺν κατὰ τὴν  
δασικὴ ὑπηρεσία ἀναγνωρίζει τὸ  
ἑλληνικὸν κράτος.

27η Μαρτίου 1979.  
'Ο πρόεδρος τῆς κοινότητος Κυ-  
θήρων Βύρων Δαπόντης.

## ΨΗΦΙΣΜΑ

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΤΜΑ

«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΤΩΗΡΩΝ»

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ ἐν 'Αθήναις 'Ιδρύματος «Τρι-  
φύλλεον Νοσοκομεῖον Κυθήρων» συνελθὼν ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ θλι-  
θερῷ ἀγγέλματι τοῦ ἀδόκητου θανάτου τοῦ Θ. Παναρέτου ἐπιστι-  
μίου τῶν 5ην Μαρτίου 1979 εἰς Χιούστον τῶν ΗΠΑ ἐπιτίμου  
Γενικοῦ Διευθυντοῦ τοῦ 'Υπ. Κοινωνικῶν 'Υπηρεσιῶν, ἐκλεκτοῦ  
μέλους τῆς παροικίας μας, πολλαπλῶς ἐξυπηρετήσαντος τοὺς  
σκοποὺς τοῦ 'Ιδρύματός μας, και ἐκ τῶν δωρητῶν τοῦ οἰκοπέ-  
δου ἐπὶ τὸ ὑποποῖον ἀνηγγέρθη ἐν Ποταμῷ τὸ Νοσοκομεῖόν μας,  
μετ' εἰσηγήσειν τοῦ Προέδρου ἐνέκρινε παμφηρεῖ τὰ κάτωθι:

1. 'Εκφράζει τὴν βαθυτάτην του λύτην διὰ τὸν θάνατον τοῦ δια-  
πρεποῦς συμπαλίτου.
2. 'Αποκρίσσει ὅπως τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου παρα-  
κολούθησιν τὴν ἐκπορὰν τῆς σοροῦ του.
3. 'Ὅπως διατεθεῖ ἀντὶ στεφάνου ἐκ τοῦ Ταμείου τοῦ 'Ιδρύμα-  
τος τὸ ποσὸν τῶν δύο χιλιάδων (2.000) δραχμῶν ὑπὲρ τοῦ Γη-  
ροκομεῖου Κυθήρων.
4. Δημοσιεύει τὸ παρὸν εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν τύπον και
5. 'Αποσταλεῖ ἀντίγραφον τοῦ παρόντος εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ  
μεταστάντος.

'Εν 'Αθήναις τῇ 10ῃ Μαρτίου 1979

'Ο Πρόεδρος

'Ο Γεν. Γραμματεὺς

Γ. Ι. Κασμάτης

Δημ. Κόμης

Τὰ Μέλη

Β. Μπαθῆας, Π. Κασμάτης, Κ. Λουράντος

Π. Τριφυλλῆς, Δημ. Κυριάκης, Χ. Σαραντάπουλος

Χαρ. Κριδάκης.

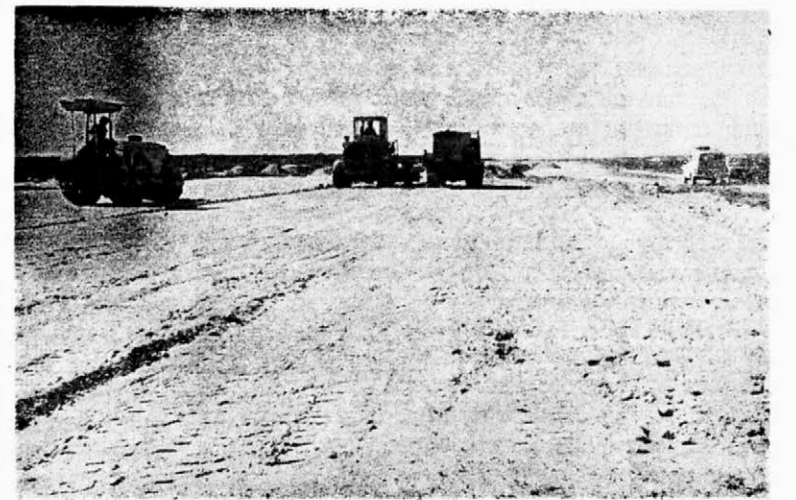
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ρ.Ρ.Α.

ΣΟΥΛΙΟΥ 4 — ΑΘΗΝΑΙ Τηλ. 36.21.001

## ΕΠΕΣΚΕΥΑΣΘΗ Ο ΑΕΡΟΔΙΑΔΡΟΜΟΣ

Μὲ πολλὴ ἱκανοποίησιν, ἀναγ-  
γέλειται ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἀεροδιαδρό-  
μου Κυθήρων, χάρις εἰς τὰς προσ-  
παθείας τῶν ὁποίων κατέβαλον οἱ  
ἐντὸς και ἐκτὸς τῆς νήσου Κυθή-  
ρων, διὰ νὰ γίνῃ κατανητὸν ἀ-  
τὴν νήσον τρεῖς μηχανικοὶ τῆς Πο-  
λιτικῆς ἀεροπορίας, οἱ ὁποῖοι και  
ἐχάραξαν τὸν νέον ἀεροδιαδρόμον  
ὁ ὁποῖος θὰ γίνῃ παραπλευρὸς  
τοῦ παλαιοῦ και θὰ ἔχῃ μήκος  
1.600 μέτρων διὰ νὰ δεχθῇ μεγά-



τὸ πλεονὺς Πολιτείας, ὅτι τὸ ἀ-  
εροδρόμιον, ἀποτελεῖ πνεύμονα  
τοῦ νησοῦ.  
'Η νομαρχία ἐχορήγησεν πρὸς  
τριμυρίων χιλιάδων δραχ. τὸ ὁ-  
ποῖον προσετέθη εἰς τὰς πενήντα  
χιλιάδας, αἱ ὁποῖαι εἶχαν συγκεν-  
τρωθῇ εἰς Χώραν ἀπὸ ἐφορasti-  
κῶς ἐκδηλώσεως, και αἷτω κατέστη  
δυνάτον νὰ μεταφερθοῖν ἐκ Σπάρ-  
της ἕως ὁδοστρωτῆ καὶ ἕνα  
γερύνετε, μετὰ τὰ ὅποια και ἐγέν-  
ετο ἡ ὅλη ἐργασία ἐπισκευῆς και  
ἐπιστροφῆς δι' ὅλκον τὸ ὅπῳ  
ὡν μετεφέρθη ἐξ ἄλλων σημείων  
τῆς περιοχῆς.  
Παραλλήλως, ἀρίθμησαν εἰς

λύτερα ἀεροσκάφη.  
'Ελπίζεται, ὅτι ἐντὸς ἔτους θὰ  
ἔχῃ ὁλοκληρωθῇ τὸ ἔργον. 'Αξι-  
ζει δὲ νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ ὅλη ἐκ-  
τελεσθεῖσα ἐργασία, ἐγένετο δι'  
αὐτεπιστάσεως τῶν Προέδρων  
τῶν Κοινοτήτων Χώρας και Φοι-  
λιγανίων κ.κ. Δαπόντης και Νο-  
ταρᾶ, διότι ἐὼν ἐγένετο δι' ἐργο-  
λαβικῆς ἀναθέσεως, αἱ χρήματα  
δὲν θὰ ἐπαρκοῦσαν. Εἶναι και αὐ-  
τὸ ἕνα δείγμα τῆς οἰκονομίας ἡ  
ὁποία μπορεῖ νὰ γίνῃ, ὅμα ἀρεθῇ  
εἰς τὴν τοπικὴν αὐτοδιοίκησην ἡ  
ἐκτέλεσις μικρῶν ἔργων ἐπενδυ-  
σις ἀνάγκης μετὰ περιορισμέναις  
πιστώσεσι.

'Η ἐτήσια Πρωτοχρονιάτικὴ ἐορτὴ  
τῆς 'Εθνικῆς Τραπεζῆς εἰς Κῆθηρα

Μὲ πολλὴν καθυστέρησιν, δημο-  
σιεύομεν σύντομον περιγραφὴν  
τῆς καθιερωθεῖσης τῆς ἀπὸ ἐ-  
τῶν, πρωτοχρονιάτικῆς ἐορτῆς  
τῆς ὁποίας ὁργανώσαντες τὸ εἰς Χώ-  
ραν ὑποκατάστημα τῆς 'Εθνικῆς  
Τραπεζῆς, διὰ νὰ τιμῇ τοὺς πε-  
λάτας του και τοὺς φίλους τοῦ ἱ-  
δρύματος.

Ἡ ἐφορasticὴ ἐκδήλωσις τὴν  
ὁποίαν ὁργανώσαντες καὶ ἐπὶ τῶν  
(Τροπία) Κυθήρων τῆς 'Εθνι-  
κῆς Τραπεζῆς κατὰ τὴν 9ην 'Ι-  
ανουαρίου, ἐσημείωσε μεγάλῃν ἐ-  
πιτυχίαν. Κατ' αὐτὴν ὁ Διευθυν-  
τῆς και τὸ προσωπικὸν ἐδεξάθη-  
θησαν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ 'Υπο-  
καταστήματος τὴν πολυπληθεῖ πε-  
λατῶν των.

Παρέστησαν οἱ ἱερεῖς τῆς πό-  
λεως, ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότη-  
τος, ὁ Διοικητὴς τοῦ 'Αστυνομι-  
κοῦ Τμήματος, ὁ Πρόεδρος τοῦ  
Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Κυθήρων  
ὁ Πρόεδρος τοῦ Λιμενικοῦ Ταμεί-  
ου Κυθήρων, ὁ Διευθυντὴς τοῦ  
Τριμ. Γεν. Νοσοκομείου Κυθή-  
ρων, Διευθυνταὶ και ὑπάλληλοι  
τῶν Δημοσίων ὑπηρεσιῶν και Νο-  
μικῶν πρὸς ὁποῖον, ἐκπρόσωποι τοῦ  
ἐμπορικοῦ και ἐπιχειρηματικοῦ  
κόσμου, μεταφύλαται καθὼς και  
πλῆθος πελατῶν και φίλων τῆς  
Τραπεζῆς.

Ἐν ἀρχῇ ὁ Διευθυντὴς τοῦ 'Υ-  
ποκαταστήματος κ. Σπ. 'Εμ-  
μ. Αὐγερινὸς, ἀντιφώνησε πρὸς τοὺς  
συγκειμένους πᾶς εὐχὰς τῆς  
Τραπεζῆς διὰ τὸ νέον ἔτος καὶ  
τοὺς εὐχαρίστησε διὰ τὴν συνε-  
γασάντων χιλιάδων δραχμῶν.

ΔΩΡΕΑ ΚΤΗΜΑΤΟΣ ΕΙΣ  
ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΤΙ'ΗΡΙΑΣ

'Η καρία Πανδώρα Βρεττοῦ  
Λοράνδου, διδασκάλισσα, ἐδώρη-  
σεν εἰς τὸν Οἶκον Εὐφροσύνης Κυ-  
θήρων, ἕνα ἀγροκτήμα εἰς θέσον  
Σαραπατάμους τῆς Κοινότητος Πο-  
ταμίου, ἀξίας κατ' ἐκτίμησιν, τεσ-  
σάρων χιλιάδων δραχμῶν.

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΔΙΕΙΔΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

Γοίτωση 21-23 (στοὰ Πολίτου)—Πειραιεύς, ☎ 4123385

ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΝΗΜΑΤΑ ΝΑΥΛΟΝ ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΤΡΑΝΖΙΤΟ

ΔΙΚΤΥΑ ΜΑΝΟΜΕΝΑ ΕΤΟΙΜΑ ΑΡΜΑΤΟΜΕΝΑ

ΦΕΛΛΑ - ΜΟΛΥΒΙΑ - ΣΧΟΙΝΙΑ - ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ - ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ

ΑΓΓΙΣΤΡΑ - ΦΑΡΑΚΙΑ - ΚΑΘΕΤΕΣ - ΑΠΟΧΕΣ - ΠΕΖΟΒΟΛΑ

ΚΑΛΑΜΙΑ - ΦΑΡΟΤΟΥΦΕΚΑ - ΜΑΣΚΕΣ - ΠΕΔΙΛΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΔΙΕΙΔΑΣ

Δι' ἐρκατεχνῶν και ἐπαγγελματιῶν

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΩΝΔΡΙΚΗ — ΔΙΑΝΙΚΗ



# ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

## Ευχάριστες διαπιστώσεις

Είς το προηγούμενο φύλλο, ήδη μοσιεύσαμε τον έτησιο Ιστολογισμό του Τριφυλλείου 'Ιδρύματος 'Αθηνών. Από την παρουσίασή του, πολλά συνάγονται πο: Έχουν σφέσι με την ορθολογική διαχείρησή του ιδρύματος και αποδεικνύουν αφ' εαυτών το πόσον δίκαιον είχε ή έφημερίς μας, όταν πρό-ετων έπέμενε εις την ανάγκην, να δίδονται έτησίως απολογιστικά στοιχεία επί της διαχειρήσεως όλων των ιδρυμάτων και άνήκοντων εις την νήσον μας, περιλαμβανομένων των εκκλησιαστικών.

'Αποδεικνύεται επίσης, το πόση έργασία και προσπάθεια καταβάλλεται, από τους υπευθύνους ώστε να διατηρηθή εις νοικοκυρεμένο επίπεδο ή όλη άπαιτούμενη έργασία, και να μη ερρήναι έργων σαγήνη ή καθήκον να έχη μίαν πλήρη εικόνα της σημερινής οικονομικής κατάστασής των ιδρυμάτων μας.

Τό γεγονός αυτό, πέν συνδυασμό με την συνεχιζόμενη προσπάθεια αξιοποιήσεως και άλλων κληροδοτημάτων, προς όφελος της νήσου μας, ενισχύουν γιά μιάν ακόμη φορά την άποψη, ότι επιβάλλεται το ταχύτερο να αναδιαρθρωθή ή όλη δομή του Τριφυλλείου, και να δημιουργηθή ένας νέος φορέας ή όποιος θα συγκεντρώση την Δίκηση και διαχείρησή όλων των Κληροδοτημάτων νομοτίπως, και χωρίς φόβον άμφισβητήσεως από ούδέναν, των άρμοδιότητων του.

Τό γεγονός δέ, ότι καθ' ή πληροφρούμεθα, επίκεινται και άλλαι σημαντικά δωρεά: προς τό ίδρυμα, καθιστά έτι επιτακτικότεραν την ανάγκην μίς τοιαύτης αναδιοργανώσεως, ώστε εις την δεδομένην στιγμήν, να δύναται τό Συμβούλιον να αντιμετώπισή επιτυχώς και νέας διαχειριστικά: και διοικητικά: υποχρεώσεως.

## Περί των αεροδιαδρομών

Είνα ευχάριστη ή διαπίστωση, ότι επί τέλους έχρηγήθη μία έστω και μικρά πίστωση και ή αεροδιαδρομή Κυθήρων, έπισκευάσθηκε, ώστε να μπορεί να συνεχίση την έξυπνότητα των Κυθίων και ξένων, που διακινούνται αεροπορικώς στο νησί μας.

'Αλλά πλέον ευχάριστη είναι ή διαπίστωση, ότι όταν τό νησί είναι ένομιόμο και έχει έναν ώρισμένο στόχο, και κινούνται καταλληλώς και οι Κοινοτάρχαι και οι έπαίοντες Κυθήριοι, ό σκοπός επιτυγχάνεται και μάλιστα «στα γρήγορα».

Παράλληλα, όπως αποδεικνύει ή έπισκευή του αεροδιαδρομίου, είναι ώρισμένα έργα εκτελούνται χωρίς την παρέμβαση εργολαβίων και μειοδοτικών διαγωνισμών, αλλά ανατίθενται εις την τοπικήν αὐτοδιοίκησην, τό αὐτοτέλεσμα είναι πλέον ή ικανοποιητικήν. 'Α-

ξίζει δέ κάθε έπαινος εις τους προέδρους Χώρας και Φοιτητικῆς, οι όποιοι έπαμειβέντες την εδύνην της εκτελέσεως του όλου έργου, τό έφεραν εις πέρας εις χρονικόν διάστημα δεκαπέντε μόλις ήμερών, και τοῦτο παρά τό ότι ήναγκάσθησαν να μετακαλέσων μηχανικά μέσα εκ Σπάρτης, άλλως ό χρόνος θα ήτο ακόμη πλέον δλίγος.

Τώρα επιβάλλεται να συντομευθή ό χρόνος διά την κατασκευήν του όριστικού αεροδρομίου Κυθίων, βάσει της συντεχθείσης μελέτης και να επιδιωχθή από τόν άρμοδιόν ύπουργόν ή χορήγησις το ταχύτερον της σχετικής πίστώσεως, έφόσον μάλιστα δεν υπάρχει θέμα απαλλοτριώσεων αφού αί άπαιτούμεναι εκτάσεις, έχουν παραχωρηθή υπό των ιδιοκτητῶν των, χωρίς ούδεναν άπαίτησιν άποζημιώσεως.



ΘΕΡΙΝΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Από 1)4 έως 15)6 καθ' εκάστην με ΣΚΑ-ΙΒΑΝ

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 13.30'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 14.25'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 14.55'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 15.50'

Από 16)6 έως 15)9 καθ' εκάστην με ΣΚΑ-ΙΒΑΝ

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 13.30'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 14.25'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 14.55'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 15.50'

Και εκάστην Τρίτην - Πέμπτην - Σάββατον - Κυριακήν και προώνον δρομολόγιον

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 10.20'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 11.15'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 11.45'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 12.40'

Από 16)9 έως 29)9 καθ' εκάστην με ΣΚΑ-ΙΒΑΝ

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 13.00'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 13.55'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 14.25'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 15.20'

Και εκάστην Τρίτην - Πέμπτην - Σάββατον - Κυριακήν και προώνον δρομολόγιον

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 09.50'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 10.45'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 11.15'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 12.10'

Από 30)9 έως 31)10 καθ' εκάστην με ΣΚΑ-ΙΒΑΝ

'Αναχ. έξ 'Αθηνών ώρα 11.00'  
'Αφίξεις εις Κύθηρα ώρα 11.55'  
'Αναχ. εκ Κυθήρων ώρα 12.25'  
'Αφίξεις εις 'Αθήνας ώρα 13.20'

# ΝΕΑ ΑΠΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

ΑΙ ΟΜΙΛΙΑΙ ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ κ. ΠΕΤΡΟΥ ΜΑΡΙΑΤΟΥ

Ο Ιατρός - παθολόγος του «Τριφυλλείου Γενικού Νοσοκομείου Κυθήρων» κ. Πέτρος Μαριάτος, συνεχίζει και κατά τό τρέχον Σχολικόν έτος τās όμιλίας του προς τούς μαθητάς και μαθητριάς του Λυκείου Κυθήρων, επί διαφόρων θεμάτων. 'Ιατρικών, ύγειονομικών, φιλοσοφικών, τεχνικών κλπ. Αί όμιλίες αυτές, τās όποιες ακολουθεί διάλογος μεταξύ του όμιλητού και των άκροατών, λαμβάνουν χώραν ένυμνάζ εις Χώραν και Ποταμών ανά δε κατενήμερον. Τās όμιλίες τούτοις δύναται να παρακολουθούν και άτομα μη μαθητά.

Συγχαίροντες θερμάτα τόν κ. Μαριάτον, διά την έξαιρετον ταύτην πρωτοβουλίαν του, εύχόμεθα όλονόπως να εύρη μμητάς.

ΕΤΟΠΟΘΕΤΗΘΗ ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΗΣ ΕΙΣ ΚΤΗΡΑ

Είς τό Ειρηνοδικείον Κυθήρων, έτοποθετήθη ή Ειρηνοδίκης κ. Πέτρος Βαρθόλαμος.

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΤΡΕΙΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Φροντίδι του βουλευτού της περιφέρειας μας κ. Δημ. 'Αλιπράντη, άπεστάλησαν υπό του 'Υπουργείου 'Εμπορίου μέσω της 'Εθνικής Τραπεζής της 'Ελλάδος, και κατεβλήθησαν εις τούς δικαιούχους:

α) Δρχ. (πεντήκοντα χιλιάδες) 50.000 εις τόν έν Χώρα Κυθηραϊκόν Σύνδεσμον - Μορφωτικόν Κέντρον Κυθήρων και  
β) Δρχ. 60.000 (έξήκοντα χιλιάδες) εις την Κοινότητα Μυρτίδων διά την έπισκευήν του δρόμου προς την περιοχήν Καλαμιαίου.

ΜΟΝΙΜΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΕΛΕΨΑΝ

Δι' άποφάσεως του Μητροπολιτικού Συμβουλίου της 'Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων, έτοποθετήθη μόνιμος εφημέριος εις τό 'Ιερόν Προσκύνημα της 'Αγίας 'Ελεσης, ή 'Ιερομόναχος 'Απόστολος 'Αναπολιτάκης, 'Αρχιμανδρίτης, προσερχόμενος εκ της Μονής του Σινά.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τό έν 'Αθήνας 'Ιδρυμα «Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων» προκειμένου να προσλάβει προσωπικόν γιά τις ανάγκες του Μεγάρου του επί της όδου Θεμιστοκλέους 5, καλεί τούς ενδιαφερομένους συμπατριώτες μας διά την κατάλληλην θέσεως θυρωρού, νυκτοφύλακος και καθαριστριάς, να υποβάλλουν σχετικές αιτήσεις εις τά γραφεία του μέχρι της 30ης 'Απριλίου 1979.

'Αθήνα 31 Μαρτίου 1979

Ο Πρόεδρος: Γ. Ι. Κασμάτης

Η ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΦΕΒΡΟΤΑΡΙΟΝ

Καθ' όλαν σχεδόν τόν Φεβρουάριον, ή συγκοινωνία της Νήσου, και ή άτμοπλοϊκή και ή αεροπορική, παρουσίασαν μεγάλες άνομιλίες λόγω των άνωμαλίων καιρικών συνθηκών, με συνέπειαν καθυστερήσεων εις τά ταχυδρομεία. Έλλειψιν ώρισμένων ειδών διατροφής, άποκλεισμών εις την Νήσον ώρισμένων προσωρινών έπισκεπτῶν αὐτῆς κ.ά. 'Ελπίζομεν ότι με την έπισκευήν του αεροδρομίου, ή όποία προγραμματίζεται να γίνη κατά τās αρχάς Μαρτίου και με την παράλληλον φυσικά βελτίωσιν του καιρού, θα επανέλθι ή όμαλότης στίς συγκοινωνίες.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ

ΠΡΟΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΕΚ ΤΟΥ Τ.Π. ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κατόπιν ενεργειών του βουλευτού της περιφέρειας μας κ. Δημητρίου 'Αλιπράντη, τό 'Υπουργείον 'Εσωτερικών ένεκρινε την χορήγησιν των κάτωθι ποσών εις διαφόρους Κοινότητας της Νήσου προς αντιμετώπισιν έπειγουσών άναγκῶν των, ήτοι:

Είς Κοινότητα Κυθήρων δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Ποταμίου δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Φοιλικανίων δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Καρβουνιάδων δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Μητάτων δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Καραβά δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Λαγοθεσιάνων δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Φρασιών δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Λειβαδίου δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα Μυλαποτάμου δρχ. 50.000.  
Είς Κοινότητα 'Αντιπληθίων δρχ. 50.000.

ΔΩΡΕΑΙ

α) Είς τόν 'Ιερόν Ναόν 'Εσταν ρομένου - Χώρας:

Διά την έπισκευήν, συντήρησιν και έξωραισμόν του Ναού άπέστειλεν 'Ανόνημος μέσω κ. Γεωργίου Ι. Φατσέα - Χώρα δρχ. 4.700.

β) Είς τόν «Κυθηραϊκόν Σύνδεσμον - Μορφωτικόν Κέντρον Κυθήρων» - Χώρας:

Ο πρώην πρεσβευτής συμπολίτης κ. Γεώργ. Δ. Κιλούτσης, έδωκεν εν κινηματογραφικόν μη χίνημα προβολής ταινιών 16 χιλ. εις άρίστην κατάστασιν εύρισκόμενον, τό όποιον και έγκατεστάθη εις τήν αίθυσαν του Σινδέσμου.

γ) Είς τό Γυμνάσιον Κυθήρων.  
1) Ο κ. 'Εμμαν. Χαρ Καλλιέργος εκ Καλάμου Κυθήρων, έδωκεν τέσσαρα ποδομακτρα βελούτέ, αξίας δρχ. 5.360  
2) Επίσης οι κ. 'Ορέστης και 'Ελευθερία Λιζάρδου έξ 'Αθηνών, έδωκεσαν εις την βιβλιοθήκην του Γυμνασίου, τά «'Απαντα» του 'Ιουλίου Βέρνι άποτέλεσμα από δέκα τόμους αξίας δρχ. 2.000.

# ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΝ

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον του έν Χώρα «Κυθηραϊκού - Μορφωτικού Κέντρου Κυθήρων», εις έν δειξιν εύγνωμοσύνης προς τόν κ. Γεώργιον Δ. Καλούτσην διά την ύπ' αὐτοῦ δωρεάν προς τόν Σύνδεσμον μίαν κινηματογραφικήν μηχανήν προβολής ταινιών, μεθ' όλων των έξαρτημάτων της, άπάντων εις άρίστην κατάσταση άνεκήρυξε τόν κ. Καλούτσην Εύεργέτην του Σινδέσμου και ίσπεταξε τό κάτωθι ψηφίσμα:

ΚΤΗΡΑ-ΙΚΟΣ ΣΤΝΔΕΣΜΟΣ — ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΚΤΗΡΩΝ ΚΤΗΡΑ

Π ρ ὶ ξ ι ς ύπ' αριθ. 113

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον του ΚΤΗΡΑΙΚΟΥ ΣΤΝΔΕΣΜΟΥ — ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΤΗΡΩΝ, συνέλθον έν ολομέλεια και λαβόν γνώσιν της ύπό του κ. Γεωργίου Δ. Καλούτση γενομένης προς τόν Σύνδεσμον δωρεάς ενός μεγάλου μεγέθους κινηματογραφικού μηχανήματος προβολής κινηματογραφικών ταινιών, διά του όποιον καλύπτεται μία σοβαρά έλλειψις και συμπληρούται ή έξαπλήρωσις της αίτήσεως αὐτοῦ διά τήν διοργάνωσιν μορφωτικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων,

ΨΗΦΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΩΣ —

1. 'Ανακηρύσσει τόν κ. ΓΕΩΡΓΙΟΝ Δ. ΚΑΛΟΥΤΣΗΝ Εύεργέτην του «Κυθηραϊκού Σινδέσμου — Μορφωτικού Κέντρου Κυθήρων».
2. Εγκραρίζει προς αὐτόν τās θερμάς εύχαριστίας και την εύγνωμοσύνην του διά την άνωτέρω δωρεάν.
3. 'Αποφασίζει όπως τό όνομα του κ. Γ. Καλούτση, αναγραφή εις τούς πίνακας των εύεργετῶν του ιδρύματος.
4. Όπως τό παρόν ψηφίσμα έν πρωτοτύπῳ με τās ιδιοχειρίδας υπογραφάς των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου, έπιδεθι εις τόν κ. Γεώρ. Καλούτσην.
5. Όπως τό παρόν δημοσιευθή διά του Κυθηραϊκού Τύπου.

'Εγένετο έν Κυθήροις τή 8 Φεβρουαρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Θεόδ. Π. 'Αρώνης

ΤΑ ΜΕΛΗ

Σπυρ. Ε. Λύγερινός

Γεώρ. Σ. Μάυρος

Ιωάν. Π. Καντιώτος

Γεώρ. Π. Καλλιέργος

Ιωάν. Α. Βέζος

Νικ. Σ. Χάρος

ΤΟ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΒΕΝΑΡΔΟΥ

Τό εις την Καλλιθέαν 'Αθηνών και επί των οδών Μενελάου και Γήγα Φεραίου, κληροδοτηθέν εις τό Τριφυλλίον υπό του αειμνήστου Νικολάου Βενάρδου, αμιν, δημοπρατηθέν, έρχισεν ήδη άνοικοδομούμενον επί αντιπαροχή του 40% της έπιφανείας του, ύπερ του 'Ιδρύματος.

'Άλλο ένα έσοδον θα προστεθι έξ αὐτοῦ, μετά παρέλευσιν όλίγων μηνῶν, εις τά κεφάλαια του Τριφυλλείου και άκούη μία προσπάθεια του Συμβουλίου, προς την κατεύθυνσιν της αξιοποιήσεως των κληροδοτημάτων, στέφεται από επιτυχίαν.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Η ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΡΟΜΒΗΣ

Συνεχίζοντα κοπνικώς αί έργασίαι άνοικοδομήσεως του ακινήτου του άνήρποντος εις τό «Τριφυλλίον Νοσοκομείον» (εκ Κληροδοτήματος Νικ. Τριφυλλίου) τό εύρισκόμενον εις την πλατεία Ρόμβης 'Αθηνών. 'Εδη παρουσιάσθη καν ενδιαφερόμενοι να έννοιάσουν άρκετά διαμερίσματα εκ του άνεγειρομένου έπταπόρου κτιρίου.

ΣΤΝΕΠΛΗΡΩΘΗ Η ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΙΑΤΡΕΙΟΥ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

Κατόπιν άρκετά μακράς χηρείας της θέσεως του αγροτικού Ιατροῦ Καρβουνάδων, έπιληρωθή αὐτή διά τοποθετήσεως του όπιο ρεπουίτος την στρατιωτικήν του θηλείαν Ιατροῦ κ. Νικολάου Νιου.

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΘΑΝΟΝΤΑ ΚΤΗΡΙΟΝ

'Εστω και μεταθανάτιος, επιβάλλεται να γίνη γνωστόν εις τούς νεότερους Κυθηρίους, ότι ή προσπάθεια άποθανών Μηνάς Μυλωνόπουλος, είχε τιμηθή υπό του 'Υπουργείου 'Εμπορικής Ναυτιλίας, διά του Χαλκού Σταυρού του Ναυτικού 'Αγώνος, «Δι' ή παρεξήγησιν έξαιρέτον και είδόκιμον ύπηρεσίαν επί 'Ελληνικών 'Εμπορικών σκαφῶν, κατά τόν πόλεμον 1941 - 45».

Όπως, ό σεμνός αὐτός άνθρωπος ό τόσον άγαπητός εις Κυθηρίους και ξένους, ύπηρεσεν εκ των άφανῶν ήρώων που πόλεμον του 1940, και υπό την ιδιότητά του ως Μηχανικού 'Εμπορικών πλοίων, προσέφερε πολλά εις τόν πατριά θάλασσαν άγώνα, της έπαγγελίας. 'Εξεπλήρωσε τό χρέος του εις τό άκέραιον έναντι της Πατρίδος του και διά τούτο, και άνεγειρομένου έπταπόρου κτιρίου, γνώρισαν.

## ΕΜΠΟΡΙΚΗ

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΤΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Πάσης φύσεως τραπεζικά έργασία

'Ασφάλειαι-Κλάδος Πυρός-Κλάδος 'Ατυχημάτων

Κλάδος μεταφορών-Κλάδος Ζωής-Κλάδος Αὐτοκινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.